

HISTORIA 396
ISSN 0719-0719
E-ISSN 0719-7969
N°1-2020
[149-188]

Historia 396
Instituto de Historia PUCV Chile
10 años

MECANISMOS DE DEFENSA DE LA IDENTIDAD ÉTNICA: LA "SOCIEDAD UNIÓN ISRAELITA DE VALPARAÍSO" (CHILE) A TRAVÉS DE LA REVISTA "NOSOTROS" (1926-1930)*

MECHANISMS FOR THE DEFENSE OF ETHNIC IDENTITY: THE "SOCIEDAD UNIÓN ISRAELITA DE VALPARAÍSO" (CHILE) THROUGH THE MAGAZINE "NOSOTROS" (1926-1930)

Baldomero Estrada Turra

Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile
baldomeroestrada6@gmail.com

Resumen

Ante la limitada disponibilidad de fuentes primarias para estudiar los procesos históricos de las diferentes colectividades de migrantes, la prensa étnica constituye un importante aporte para conocer las distintas actividades de los grupos a estudiar. Es el caso de la Sociedad Unión Israelita de Valparaíso, que agrupaba a parte importante de comunidad judía de Valparaíso-Viña del Mar (Chile) y cuyas actividades comunitarias tuvieron acogida en la revista *Nosotros*, editada en Santiago. En este trabajo, utilizamos la revista en cuestión como fuente histórica, consciente de sus limitaciones, pero también del valor que posee por la información que contiene. Este estudio procura obtener antecedentes para una mejor comprensión del papel que desempeñó la institución en el proceso de defensa de sus valores identitarios. Nuestra hipótesis plantea que la institución fue un buen instrumento de defensa de la identidad judía, a pesar de, los diversos obstáculos que debían enfrentar, especialmente de carácter económico, junto a la movilidad espacial y la integración, que naturalmente se fue dando con el paso del tiempo.

Palabras clave: comunidad, identidad, integración, judíos askenazíes

* Es parte del proyecto FONDECYT N° 1160374.

Abstract

Given the limited availability of primary sources to study the historical processes of the different groups of migrants, the ethnic press is an important contribution to know the different activities of the groups to study. This is the case of the “Unión Israelita de Valparaíso Society”, which included an important part of the Jewish community of Valparaíso-Viña del Mar (Chile) and whose community activities were enclosed by the magazine “Nosotros”, published in Santiago. In this work, we use the magazine in question as a historical source, aware of its limitations, but also of the value it has for the information it contains. This study seeks to obtain a background for a better understanding of the role played by the institution in the process of defending its identity values. Our hypothesis suggests that the institution was a good instrument for defending Jewish identity, despite the various difficulties that had to be faced, especially of an economic nature, spatial mobility and the integration that naturally occurred over time.

Key words: community, identity, integration, Ashkenazi Jews

CONTEXTO HISTÓRICO

Tomamos como momento inicial de este trabajo la década de 1920 que es cuando ya está consolidada la comunidad, con sus instituciones funcionando, e iniciando un interesante proceso paulatino de integración. Es necesario también hacer notar que para este momento comienzan a emerger las cohortes de judíos nacidos en Chile, quienes tendrán una perspectiva distinta a las de sus padres, los inmigrantes, como experiencia de vida y de relación con el medio ya que en estricto rigor ellos serán ciudadanos chilenos aunque a veces se les identifica como segunda generación de inmigrantes, lo que a nuestro juicio distorsiona la comprensión del proceso por la carga discriminatoria que conlleva al identificar como migrantes a quienes nunca se han movido del lugar de donde nacieron. Estas nuevas generaciones pudieron acceder a una educación pública que les facilitó su integración a la sociedad receptora como también su inserción como profesionales al mercado laboral, de modo muy distinto al de sus padres. Efectivamente, los inmigrantes, mayoritariamente, se insertaron en el medio laboral como comerciantes, labor que comenzó como vendedores al menudeo puerta a puerta, en los sectores más alejados de la ciudad para luego establecerse en locales estables, especialmente en el barrio

Almendral. Se puede afirmar que, en términos generales, desde una perspectiva socioeconómica, el grupo tuvo un proceso evolutivo propio de los sectores mesocráticos de nuestra sociedad, con una notoria movilidad ascendente de carácter vertical.

En cuanto a las características del proceso histórico que vivió el país para ese período se debe recordar que fue un momento difícil desde diferentes perspectivas. En lo político se produjo un cambio importante con la llegada de Arturo Alessandri a la presidencia de la república quien tuvo que enfrentar difíciles momentos, al punto que, al final de su mandato (1924), debió dejar el poder antes del término de su período, como consecuencia de la oposición conservadora como también de la intervención al ejército. Luego de un breve período de transición, asumió Carlos Ibáñez, quien impuso a su período un carácter autoritario sobrepasando el sistema institucional, pero debiendo también abandonar abruptamente la primera magistratura como consecuencia de la crisis política que tuvo que enfrentar provocada especialmente por los graves efectos que tuvo la caída bursátil de Nueva York, de septiembre de 1929, con fuerte impacto en nuestra economía nacional. Ocurría además que la propia ciudad de Valparaíso vivió su propio colapso por la fuerte caída que había experimentado su actividad económica, como resultado de la reducción del movimiento portuario, seriamente dañado por la inauguración del Canal de Panamá y la creación del puerto de San Antonio, que comenzó a absorber en forma creciente parte importante de la mercancía que anteriormente circulaba por Valparaíso. Se sumaba a ello el fuerte crecimiento y desarrollo de Santiago que comenzaba a mostrar su fuerza centrípeta en desmedro de las regiones.

Las consecuencias de todas estas transformaciones afectaron también directamente en la vida interna de colectividad judía. Las dificultades económicas generaron un ambiente de inestabilidad que se sintió en la comunidad provocando desplazamientos masivos, especialmente hacia Santiago. Estas alteraciones demográficas y económicas se reflejaron también en la vida interna de la Sociedad Unión Israelita, afectada por la merma de sus miembros, disminución de recursos y de sus actividades institucionales. Sin embargo, pese a estas dificultades el grupo pudo desarrollar una vida comunitaria que siendo azarosa y compleja mostró sus capacidades de cohesión y solidaridad como sellos distintivos

MARCO TEÓRICO

El papel de las asociaciones como recursos facilitadores o retardatarios del proceso de integración de las colectividades migrantes se reduce a dos líneas teóricas sobre el tema: las primeras (teorías de la integración) sostienen que las asociaciones facilitan los vínculos de las comunidades migrantes con la sociedad receptora e incrementan el capital social de los inmigrantes. Las segundas (teorías del enclave), acentúan el rol de defensa de la identidad que desempeñan las instituciones étnicas lo cual limita el proceso de integración de los inmigrantes a la sociedad de acogida¹. En nuestra perspectiva nos inclinamos por una visión integradora, en términos generales, sin que ello vaya en menoscabo de la conservación de factores importantes que definen la identidad de las comunidades inmigrantes vinculadas a sus valores religiosos o históricos como ocurre con los judíos particularmente. Igualmente, se entiende además que existen otras variables importantes que no dependen de las estructuras asociacionistas y que también interactúan de modo relevante, como el capital cultural individual y colectivo de las comunidades y las características de la sociedad receptora. El entrecruce de estos factores determina diferencias importantes en la forma en que se desarrolla la integración de los colectivos inmigrantes².

No es posible generar un modelo común de integración para todas las colectividades migrantes pese a que finalmente, manifiesten, en general tendencias comunes de integración. Los comportamientos difieren en algunos aspectos distintivos de la identidad de cada una de las comunidades, como ocurre por ej. con el distinto valor que posee el idioma para diferentes colectivos. En el caso de los árabes que llegaron a Chile optaron por desechar la valoración del idioma a fin de facilitar la integración de sus hijos³. Por el contrario, para los judíos la valoración del idioma era fundamental en la construcción de su identidad, especialmente en los askenazíes, por la connotación que poseía para ellos el uso del hebreo y el idish en sus ceremonias religiosas⁴.

-
- 1 Glanville, Jennifer, "Voluntary Associations and Social Networks Structure: Why Organizational Location and Type are Important". *Sociological Forum*. Vol. 19. N° 3. 2004; Lauer S. R. y M.C. Yan, "Voluntary Association Involvement and Immigrant Networks Diversity". *International Migration Review*. Vol. 51. N° 3. 2010. pp. 133-50.
 - 2 Berry, John W., "Immigration, Acculturation, and Adaptation". *Applied Psychology: An International Review*. Vol. 46. Issue 1. 1997. p. 5.
 - 3 Estrada, Baldomero, "Asociacionismo árabe en Valparaíso durante el siglo XX. Un mecanismo de integración a la sociedad receptora". *Cuadernos de Historia*. N° 45. 2016. pp.143-60.
 - 4 Suurenbroek, Frank y Marlou Shrover, "A Separate Language, A Separate Identity? Organizations of Frisian migrants in Amsterdam in the Late Nineteenth and Early Twentieth Centuries". *Journal of Ethnic and Migration Studies*. Vol. 31. N° 5. 2005. pp. 991-1005.

En cuanto al término de integración acogemos la conceptualización de Amin Abou en su dimensión intermedia entre la adaptación y la asimilación. Es decir, el proceso que permite a los inmigrantes conocer, aceptar y adoptar las formas de vida de la sociedad receptora sin perder los elementos claves de su identidad y que es lo que más se aproxima a la aculturación⁵. Como, a nuestro parecer, ocurre con los colectivos judíos, en donde, por lo demás, sus fundamentos identitarios son variados y asumidos de diversas formas, pero manteniendo ciertas raíces históricas que se encuentran en una base cultural común. Al respecto, en relación con el concepto de identidad, en su dimensión histórica, lo concebimos como un proceso en permanente construcción, en todas sus categorías, especialmente en grupos inmigrantes como consecuencia de los cambios territoriales-culturales y las evoluciones generacionales que experimentan. Estas categorías identitarias se expresan en términos étnicos, lengua, modos de vida, tradiciones y costumbres⁶. Lo importante es que pese a no existir homogeneidad existe conciencia de una pertenencia e identificación común⁷.

Definir el judaísmo actual en cuanto a su identidad es cada día más complejo en virtud de su dinamismo y diversidad, como bien lo expresa D. Arnow, al definir identidad judía como "la experiencia interna del yo en relación con elementos religiosos, políticos, étnicos y/o culturales del judaísmo, el pueblo judío e Israel"⁸. Concordante con esta amplitud de factores que intervienen, Deby Roitman establece la existencia de cinco identificadores básicos para el caso de la comunidad judía: religión, conciencia de pueblo, tradiciones, Israel y Holocausto. Si bien estos identificadores son reconocidos por los judíos no significa que cada judío se identifique, a nivel personal asignándole un mismo valor a cada uno de los elementos identitarios⁹. Reforzando lo anterior, E. Hobsbawn sostiene: "Puedo describirme de cien formas distintas; y según sea

5 Abou, Selim, "Los aportes culturales de los inmigrantes. Metodología y conceptualización." Leander, Brigitta (coord.). *Europa, Asia y Africa en América Latina y El Caribe*. Buenos Aires. Editorial Siglo XXI. 1989.

6 Samamé, María Olga, "Transculturación, identidad y alteridad en novelas de la inmigración árabe hacia Chile." *Signos*. Vol. XXXVI. N° 53. 2003. p. 56.

7 Una apropiada definición de identidad nos parece la que nos entregan Brubaker, R. y F. Cooper, "Beyond identity." *Theory and Society*. Vol. 29. N° 1. 2000. p. 10: "la identificación entre miembros de un mismo grupo o categoría y sus efectos en términos de pertenencia, 'comunalidad', conectividad, cohesión, autocomprensión y autoidentificación, solidaridad, lealtad, conciencia y acción colectiva".

8 Arnow, D., "Toward a Psychology of Jewish Identity. A multidimensional Approach." *Journal of Jewish Communal Services*. Vol. 71. N° 1. 1994. p. 30.

9 Roitman, Deby, "Transmisión identitaria judía a través de la educación judía en Chile." *Cuadernos Judaicos*. N° 31. Diciembre 2014. p. 174.

mi propósito elegiré resaltar una identificación sobre otras, sin que ello suponga en ningún momento excluir a las demás”¹⁰. Cuando nos detenemos a analizar a una determinada comunidad judía es importante considerar esta diversidad interna que se proyecta de distintas formas como así mismo considerar siempre la sociedad receptora, con la cual se pueden manifestar diversos grados de dificultades de integración, ya sean idiomáticas, culturales o políticas. Igualmente, la visibilidad que pueda tener un colectivo es también importante para considerar su nivel y calidad de relación con la comunidad de acogida. En el caso concreto de Chile, en nuestro caso, se deben considerar aspectos particulares del grupo elegido vinculados a las características del lugar en donde se establecieron y las posibilidades que allí encontraron para su crecimiento y desarrollo¹¹. El grupo seleccionado muestra diferencias marcadas frente al que podría ser su comunidad de referencia más cercana, en este caso la colectividad de Santiago, frente a la cual advertimos algunas similitudes, pero también importantes diferencias, especialmente en cuanto a sus características socioeconómicas, demográficas y también aspectos identitarios. La comunidad de Valparaíso-Viña del Mar es más pequeña y homogénea en aspectos socioeconómicos como también identitarios comparativamente con la de Santiago. Son múltiples los factores que intervienen en los procesos colectivos como también individuales en la estructuración de la identidad, por lo cual “existen diferentes formas de ser lo mismo”, tal como sostiene Ezequiel Erdei¹².

METODOLOGÍA

El uso de la prensa como fuente, para las investigaciones históricas, impone una serie de precauciones, luego de las cuales podemos considerar que es una buena ayuda habida cuenta del contexto histórico, las características y objetivos del periódico y pretensiones del investigador, tal como la plantea Mirta Kircher:

-
- 10 Hobsbawm, Eric, “Identidad”. Conferencia inaugural del Congreso Los Nacionalismos de Europa: Pasado y Presente. Santiago de Compostela, 27-29 de septiembre de 1993. *Revista Internacional de Filosofía Política*. N° 3. 1994. p. 5.
- 11 Al respecto hemos publicado “La educación como instrumentos de conservación de la identidad étnica. La comunidad judía de Valparaíso-Viña del Mar. 1920-2000”. Estrada, Baldomero (compilador). *Inmigración Internacional en Chile: Perspectivas Económico-Sociales 1850-2017*. Valparaíso. Ediciones Universitarias de Valparaíso. 2020.
- 12 Erdei, Ezequiel, “Demografía e Identidad: A propósito del estudio de población judía de Buenos Aires”. Haim, Avni et al, *Pertenencia y Alteridad. Judíos en/de América Latina: Cuarenta años de cambio*. México. Bonilla Artigas Editores. 2011. p. 349.

"La prensa como fuente escrita, es una referencia parcial y fragmentaria de la realidad, incapaz de ilustrar todos sus aspectos o de responder a todos los interrogantes que podemos formular sobre ella. La posibilidad de constituirse en fuente para la historia depende, no sólo de la cantidad de respuestas que brinde a preguntas que el investigador le formule, sino además de la disponibilidad de recursos metodológicos para la crítica de la fuente y de técnicas de recolección de análisis e interpretación de los datos que obtenga"¹³.

Fernand Braudel, por su parte, alude a la información de prensa como trailers de películas, pintorescos, atractivos y en algún caso agobiantes, que aportan con las primeras imágenes coherentes de la historia de nuestro tiempo, en donde es fundamental la capacidad del lector para una buena comprensión de ellas, lo cual, por cierto, es válido para el uso de todas las fuentes¹⁴. Igualmente es cierto que la prensa fragmenta los hechos mezclando lo importante con lo irrelevante y que la subjetividad o intereses que representa pueden desvirtuar los acontecimientos, empero, como cualquier otra fuente se pueden soslayar tales obstáculos con el rigor y sistematicidad que exige la investigación histórica¹⁵.

En nuestro caso, la revista constituye prácticamente el único medio informativo que tenemos del funcionamiento de la institución que nos interesa y que congrega aproximadamente al 60% de la comunidad judía establecida en Valparaíso. Nuestro trabajo se orientará a mostrar, a base de la información obtenida de la revista *Nosotros*, el proceso evolutivo de la comunidad judía de Valparaíso-Viña del Mar a través de cinco años clasificando y analizando la información aparecida durante dicho período para así conocer sus características como grupo inmigrante. Esperamos poder advertir aspectos relacionados con su evolución socioeconómica, características, mecanismos de protección de su identidad étnica; identificación de los líderes, participación comunitaria, y estrategias en la elaboración de redes internas del grupo.

13 Kircher, Mirta, "La prensa escrita: actor social y político, espacio de producción cultural y fuente de información histórica". *Revista de Historia*. N° 10. 2005. p. 115.

14 Braudel, Fernand, *Las ambiciones de la historia*. Barcelona, Ed. Crítica, 2002.

15 Andaluz Aurora, Cano, *Historia de la Cámara Española de Comercio*. México, Santillana, 2009, p. 175.

Para un mejor aprovechamiento de la fuente analizamos el tipo de información y contenidos que fueron incluidos en sus páginas en relación con la comunidad judía establecida en Valparaíso. Para una mejor sistematización de dicha información se realizó la siguiente clasificación temática: 1) Datos e información demográfica que surgían de inserciones relacionadas con nacimientos, bodas y defunciones; 2) Actividad social y artística; 3) Actividad Religiosa; 4) Actividad educacional; 5) Actividad Deportiva; 6) Asociacionismo; 7) Sionismo; 8) Publicidad; y 9) Varios.

Primeramente, hicimos una selección de la información teniendo en cuenta tales temas y luego, cuando fue posible, confrontamos y complementamos la información con otras fuentes disponibles que son, por lo demás, muy limitadas. En este caso, se trata fundamentalmente de la prensa local y alguna información de textos relacionados con historia judía de carácter general y en algunos aspectos las actas de la otra institución judía existente que es la Sociedad Max Nordau. Posteriormente, analizamos la información en procura de obtener antecedentes apropiados para nuestro objetivo.

CARACTERÍSTICAS DE LA REVISTA NOSOTROS

a) Dueños y editores

El primer número de la revista apareció en Santiago, el mes de mayo de 1926 señalando que sus ejecutivos eran: directores, Israel Drapkin y Natalio Berman; administrador, Leon Gomberoff y subadministrador David Chechilnitzky. Para la aparición de la edición de enero de 1927, correspondiente al N° 9, se advierten cambios, al aparecer Natalio Berman, David Chechilnitzky y Leon Gomberoff como Comité de Redacción. Al número siguiente sólo aparece Natalio Berman como director propietario quien, finalmente continuó a la cabeza de la revista hasta su desaparición en noviembre de 1930 con el número 43, siendo hasta esa fecha el periódico con mayor duración dentro de la colectividad, en el país.

Es importante referirse brevemente a la persona de Natalio Berman, quien fue el principal sostenedor de la revista por cuanto su relevancia dentro de la colectividad fue más allá de su papel como director de Nosotros. Berman residió, durante su juventud, en Valparaíso en donde sobresalió como un destacado líder juvenil dentro de la comunidad, especialmente por su posición sionista. A los 19 años se fue a Santiago para realizar sus estudios de medicina en la U. de Chile.

Conjuntamente con su actividad estudiantil mantuvo vivas sus inquietudes en apoyo al sionismo y junto a otros miembros juveniles de la comunidad fundó la revista *Nosotros*, en 1926, que fue la primera publicación judía en español y que se mantuvo en circulación hasta fines de 1930¹⁶. Es decir, hasta ese momento fue la publicación judía en Chile que logró mayor estabilidad temporal, por cuanto las anteriores no llegaron a cumplir tres años en circulación. Una crisis al interior del movimiento sionista determinó su cierre. En el XI Congreso Sionista de Chile se eligió a Berman como presidente, apoyado por sectores juveniles y sefaradíes, derrotando al sector tradicional que hasta ese momento controlaba la Federación muy vinculado al Centro Israelita de Santiago, que correspondía, además, al grupo económicamente más poderoso del colectivo. La confrontación fue muy dura y significó que el grupo perdedor en la elección no reconoció a los ganadores y retiró todo tipo de apoyo a la institución, lo que significó también no seguir aportando para la publicación de "*Nosotros*"; con lo cual no fue posible mantener su circulación¹⁷. Posteriormente, Berman se distanció un poco de las actividades comunitarias para participar en la política chilena. En 1937 y 1940 fue elegido diputado como candidato de un pequeño partido de izquierda (Nueva Acción Pública) que luego se integró al Partido Socialista, desde donde atacó las posturas antisemitas y defendió el sionismo. Posteriormente, en una división interna del socialismo terminó como miembro del Partido Comunista. Falleció a los 49 años dedicado a su profesión de médico que la ejerció también a través del Policlínico Público Israelita¹⁸.

b) Línea editorial y contenido

Al momento de aparecer la revista, en mayo de 1926, se manifiesta como un medio destinado a "cultivar y reanimar el espíritu intelectual" de la colectividad judía en Chile. Como se señaló anteriormente, sus editores eran jóvenes universitarios establecidos en Santiago, quienes en el primero número mani-

16 Las publicaciones anteriores tuvieron poca duración. La primera de ellas fue *Renacimiento*, pero duró poco más de un año, luego vino "*Nuestro Ideal*" fundada por Adolfo Crenovich y A. Faivovich destacados líderes de la colectividad y tampoco fructificó. Crenovich también intervino muy activamente en la fundación de *Renacimiento*. Posteriormente, apareció "*Patria Israelita*" y enseguida le siguió "*Mundo Israelita*". Un período de pausa vino enseguida hasta que apareció un periódico oficial de la Federación Sionista que se mantuvo por 20 números, casi dos años, sucumbiendo ante las estrecheces económicas. Luego vino *Nosotros*. Cabe señalar que para 1927 existía también un boletín en iddish en nombre del Centro León Jaffe. Ver al respecto Baltiansky, Mauricio, "*La Prensa Judía en Chile: Nosotros*". Santiago. N° 12. Abril 1927. p. 585.

17 Nes El, Moshe, "*Natalio Berman, dirigente sionista y parlamentario chileno*". Moshe, Nes El. *Estudios sobre el Judaísmo Latinoamericano*. Vol. II. Jerusalem. Edición Ultra. 1999.

18 *Ibíd.*

festaron su voz crítica ante los adultos por no haber sido ellos quienes tomaran la iniciativa de publicar una revista: “Nosotros, jóvenes, hemos sentido la necesidad imprescindible de un órgano de prensa que refleje el ambiente literario, artístico, científico del núcleo de hebreos que cobija el tricolor chileno. Hemos deseado y esperado una iniciativa de los superiores, pero esta nunca vino ¿Por qué? Misterio insondable”¹⁹.

El objetivo de la revista era servir a la comunidad judía como medio de difusión y comunicación y al mismo tiempo ser un medio abierto a otras personas, que no fueran judías, pero con inquietudes intelectuales o artísticas para así no caer en el aislamiento que había caracterizado a las publicaciones periódicas anteriores. Entre sus características sobresalía su abierta adhesión al sionismo por lo cual permanentemente efectuó campañas de ayuda económica como de enseñanza del idioma hebreo²⁰. La revista tenía 48 páginas y se editaba mensualmente, aunque en ocasiones se publicó en forma bimestral (como fue el caso de agosto-septiembre 1927). De allí que habiendo transcurrido 55 meses de la inauguración de la revista hasta su cierre, sólo terminó con el número 43. Su financiamiento se lograba gracias a las suscripciones, propaganda y especialmente al aporte de la Federación Sionista y el Circulo Israelita de Santiago. Al parecer no era fácil obtener apoyo de los comerciantes de la colectividad porque, luego de tres años de existencia, se quejaba el propietario de los comerciantes judíos que no avisaban en *Nosotros*, argumentando que tomaban tal medida para no desprestigiar la casa, sin embargo, para Berman tal actitud sólo se debía a una expresión de “apatía a todo lo judío porque ya son ricos”²¹.

LA COMUNIDAD JUDÍA DE VALPARAÍSO DURANTE LOS AÑOS PREVIOS A 1925

La colectividad judía de Valparaíso se constituye formalmente en 1916, con la creación de la Sociedad Max Nordau, organización que agrupó tanto a sefardíes como askenazíes. Para este período inicial no existen fuentes primarias como documentación institucional, y solamente está disponible lo que apareció en la prensa local y en los periódicos o revistas de la colectividad, editados en su totalidad en Santiago y que, como se ha dicho anteriormente, tenían una débil estabilidad ya que duraban muy poco tiempo, principalmente como consecuencia de la falta de recursos económicos para sostenerse.

19 “Editorial”. *Nosotros*. Santiago. N° 1. Mayo 1926.

20 “Editorial”. *Nosotros*. Santiago. N° 1. Abril 1926.

21 “Nosotros cumple tres años”. *Nosotros*. Santiago. N° 28. Abril 1929.

Entre los primeros periódicos disponibles, para saber de la situación del colectivo judío de Valparaíso, está la revista mensual "Renacimiento", que, en 1919, tan sólo logró publicar 10 números no alcanzando a durar un año. Por esta fuente nos informamos de modo muy tangencial de las actividades de la comunidad judía de Valparaíso durante el período que se mantuvo en circulación. Al parecer en ese momento la vida comunitaria judía no era muy activa por lo que se expresó en la asamblea general que la Sociedad Max Nordau realizó el 29 de mayo de 1919, a la cual asistieron 25 socios. En dicha reunión se acordó citar a asamblea en seis meses más y, durante el intervalo efectuar una campaña de concientización entre los socios para estimular su interés por la Sociedad. Se nombró una comisión encargada de tal tarea que quedó constituida por Alejandro Muller, S. Schweitzer, Alejandro Daniel y Marcos Agosin²². En ese mismo número, se informaba, además, que la colectividad de Valparaíso había enviado un cable al Ministro de Gran Bretaña J.G. Vaughan con motivo del natalicio de S.M. Jorge V.²³

Otra de las actividades que realizó la Sociedad Max Nordau en 1919 fue la recepción y atención de un grupo de 14 mujeres judías rusas que llegaron a Valparaíso con destino a Buenos Aires para reunirse con sus familiares. Este grupo llegó en pleno invierno y la cordillera estaba cerrada al tráfico del ferrocarril de Los Andes a Mendoza. Tal situación obligó al grupo a permanecer en Valparaíso más del tiempo estipulado lo que les creó serios problemas económicos para sustentarse durante el largo período que tuvieron que esperar para reanudar su viaje. La Sociedad Max Nordau, ante la situación, solicitó colaboración económica a la Sociedad de Señoras La Bienhechora de Santiago, la cual apoyó la emergencia con la suma de \$500²⁴. El argumento esgrimido por el secretario para solicitar la ayuda fue que "Nuestra Sociedad es muy pequeña y los fondos son insignificantes"²⁵.

Un hecho anecdótico es también recogido por "Renacimiento" que habría ocurrido en Valparaíso con motivo de las celebraciones por la firma del armisticio

22 *Revista Renacimiento*. Santiago. N° 4. Junio 1919. p. 56.

23 *Ibíd.* El texto del cable era el siguiente: "La Colectividad israelita de este puerto saluda respetuosamente a su excelencia con motivo del natalicio de S.M. Jorge V, defensor de la justicia e igualdad del mundo y protector de los pueblos oprimidos, digno soberano de tan noble nación como lo es Gran Bretaña. ¡Viva Inglaterra! ¡Viva su gran rey! ¡Viva su digno representante en ésta! Firman A. Muller presidente y S. Schweitzer, secretario. Está fechado el 3 de junio de 1919, p. 56.

24 Carta del secretario de la Sociedad Max Nordeau (S.M.N.), S. Schweitzer a la presidenta de la Sociedad de Señoras "La Bienhechora", del 31 de julio de 1919 y del Presidente de la S.M.N., A. Muller, del 15 de agosto de 1919. En: *Revista Renacimiento*. Santiago. N° 7-8. Octubre 1919. p. 60.

25 *Ibíd.*

que puso fin a la I Guerra Mundial. Según la noticia un comerciante judío, celebrando el acontecimiento, habría izado en su residencia los pabellones de Chile e Israel, lo cual habría llamado la atención de la policía y se le habría solicitado que bajara la bandera israelita a lo que el comerciante habría accedido, pero bajando ambas banderas, ante lo cual la autoridad le habría dicho que sólo se le solicitaba bajar la extranjera. El comerciante habría argumentado que ambas banderas eran respetables y si bajaba una debía también hacerlo con la otra, ante lo cual se le permitió, finalmente, mantener izados ambos pabellones²⁶.

Entre las noticias sociales que se entregaban respecto al colectivo de Valparaíso, a través de *Renacimiento*, estaban las bodas²⁷ como también los nacimientos²⁸, *bristh mila*²⁹, viajes³⁰, fiestas, etc. Igualmente se mencionaban actividades literarias como ocurrió cuando la Sociedad Max Nordau, realizó una velada literario musical en los salones de la Sociedad de Artesanos³¹.

Lo reducido del grupo, a comienzos del siglo XX, impuso que se constituyeran en una organización común entre askenazíes y sefaradíes, sin embargo, las relaciones no eran buenas y se presentaban dificultades, difíciles de subsanar, como las diferencias en las costumbres e idiomas provocando finalmente la ruptura, en 1922. En ese momento se produjo, además, un aumento de los miembros de la colectividad. Para los sefaradíes era un serio problema asistir a ceremonias en idish, y esa fue una de las principales causas de la ruptura, que se dio en malos términos, ya que los sefaradíes se quedaron con la biblioteca idish y los askenazíes se llevaron los rollos de la Torah que pertenecían a los sefaradíes. Al momento de producirse el quiebre, predominaban los askenazíes,

26 *Revista Renacimiento*. Santiago. N° 4. Junio 1919. N° 4. p. 51

27 Boda de Isaac Smirnoff con Rebeca Mogelevff efectuada el 26 de marzo de 1919, en: *Revista Renacimiento*. Santiago. N° 2. Abril 1919. p. 56.

28 Nacimiento en Valparaíso el 30 de agosto de David Weisbein, hijo de Enrique Weisbein y la Sra. Rosemblit de Weisbein, en: *Revista Renacimiento*. Santiago. N° 7-8. Octubre 1919. p. 60.

29 En la residencia de Bernardo Friedman tuvo lugar el 3 de diciembre de 1919 un *Bristh mila*, motivo por el cual se efectuó una fiesta que contó con la asistencia de varias familias, en: *Revista Renacimiento*. Santiago. N° 10. Diciembre 1919. p. 36.

30 Para el mes de diciembre se informa que el corresponsal José Tevah viaja a Europa por razones de negocios, en: *Revista Renacimiento*. Santiago. N° 10. Diciembre 1919. p. 36. Anteriormente también había viajado a Europa Juan Medvinsky, el otro corresponsal.

31 *Revista Renacimiento*. Santiago. N° 6. Septiembre 1919. p. 60. Participaron, entre los asistentes, las familias Schweitzer, Scott, Azubel, Chusid, Mellibovsky, Finkelstein, Gomberoff, Jara, Tevah, Mitchell, Muller, Silva, Sigloff, Abramson, Reginensi, Juel, Nachum, Coppelosson, Sigal, Bronfman, German, Vilensky, Cohen, Nacrur, Wisman, Glickman y Daniel. En el número 5 de *Renacimiento*, correspondiente al mes de agosto, aparecen como corresponsales de *Renacimiento*, en Valparaíso, el Sr. José Tevah con dirección en Pedro Montt 720 y el Sr. Juan Medvinsky ubicado en Condell 178.

precedentes mayoritariamente de Rusia, Polonia y Rumania, quienes se comunicaban y realizaban sus ceremonias en idish. En cambio, los sefaradíes, que procedían mayoritariamente del Imperio Otomano, hablaban judeoespañol o francés.

Los socios asquenazíes que dejaron la Sociedad Max Nordau, constituyeron su propia organización bajo el nombre de Sociedad Unión Israelita el 3 de diciembre de 1922. A dicha reunión concurrieron 25 personas que eligieron un directorio provisorio, compuesto de la siguiente manera: Genoch Friedman, presidente; Marcos Agosín, primer vicepresidente; Julio Weinstein, segundo vicepresidente; Mauricio Volosky, secretario general; Adolfo Dimenstein, tesorero y Manuel Scott junto a Mauricio Cohen, directores. En esa misma ocasión se nombró una comisión redactora de los estatutos de la sociedad compuesta por Genoch Friedman, Adolfo Dimenstein y Mauricio Volosky³². El texto del acta constitutiva es el siguiente:

"En Valparaíso República de Chile, el 3 de diciembre de 1922, a las 5 p.m., se reunieron los assembleístas que suscriben, en el domicilio de don Genoch Friedman, calle Hontaneda N°979, todos socios contribuyentes de la sociedad privada Israelita de Beneficencia de Valparaíso denominada Kaduscha, con el fin de echar las bases y establecer en Valparaíso, con arreglo a las leyes del país, una institución de beneficencia que se denominará Unión Israelita y cuyo fin será el de propender a la unión fraternal de todos los israelitas, amparar y socorrer a los que necesiten del auxilio de la institución, procurándoles medicinas y asistencia médica, y procurar en general la instrucción y educación a los israelitas de ambos sexos, tendiendo al mejoramiento moral, intelectual y económico de sus asociados y la construcción de un mausoleo en que reposen sus restos. La duración de la Sociedad será de un plazo indefinido e ilimitado, el número de sus socios que lo compongan"³³.

32 *Nosotros*. Santiago. N° 41. Agosto 1930. p. 17. Considerando la trascendencia del acto constitutivo y no existiendo otra fuente de la época que consigne esta información incluimos la lista de los socios fundadores: Genoch Friedman, Mauricio Volosky, Isidoro Froimovich, M. Abramson, V. Lifschitz, Marcos Agosin, Jacobo Blinder, Juan Gablar, Julio Weinstein, Adolfo Dimitstein, Felipe Schapira, A. Azar, B. Friedman, Ernesto German, Gregorio Lewinson, Isaac Pupkin, Simon Borax, M. Schorne, S. Grinblatt, Manuel Scott, S. Goluboff, D. Goldfarb, Mauricio Cohen, I. Smirnoff, Julio Feldman y Cecilio Jajam.

33 *Nosotros*. Santiago. N° 41. Agosto 1930. p. 17.

De acuerdo con el contenido del acta constitutiva una de las tareas que se planteó la nueva institución judía fue la construcción de un mausoleo, para lo cual iniciaron de inmediato una campaña a fin de obtener los recursos necesarios que les permitiera lograr dicho objetivo. A través de suscripciones pro mausoleo, donaciones y remates de piedras fundamentales, se consiguieron los recursos, logrando el objetivo. Entre los donantes sobresalieron Jacobo Blinder, Adolfo Dimitstein; Sras. Hinda de Friedman, Sofía Agosin, Schendel Heffer y Sofía Weinstein. Igualmente se destacó la labor realizada por el Sr. Froimovich por su participación en la construcción del mausoleo³⁴. La obra estuvo operativa en 1924³⁵.

Es difícil poder seguir de modo continuo la evolución de la Sociedad Unión Israelita, por cuanto no contamos con información oficial de la propia institución, de allí la importancia de las noticias que aparecen en la prensa acerca de su quehacer institucional. Por el contrario, en el caso de la Sociedad Max Nordau contamos con la posibilidad de consultar sus actas para el período 1925-1930 que actualmente se encuentran en Israel³⁶. Curiosamente, para esta institución, que agrupa a los sefaradíes, no encontramos más información en la revista "Nosotros", lo que ya nos plantea una primera limitación de la fuente, en cuanto al carácter selectivo o excluyente de su contenido, como creemos es en este caso. Ocurre que la revista *Nosotros* es abiertamente sionista y, durante el período de su circulación, la Sociedad Max Nordau, pese a llevar el nombre de un destacado sionista, no siempre se mostró partidaria de esa posición y más bien podría decirse que eludió vincularse al movimiento sionista. Tal situación determinó que las actividades de esta sociedad prácticamente fueran ignoradas por la revista "Nosotros" para el quinquenio elegido para este estudio.

REFERENCIAS A LA COLECTIVIDAD JUDÍA DE VALPARAÍSO-VIÑA DEL MAR

La revista, que se editaba en Santiago, al igual que el caso de la revista *Renacimiento*, publicaba actividades y acontecimientos que involucraban a comunidades de otras ciudades en donde tenían corresponsales que se encargaban

34 *Ibíd.*, p.18.

35 Senderey, Moisés, *Historia de la Colectividad Israelita de Chile*. Santiago de Chile, Editorial DOS YDISCHEWORT, 1956, p. 235.

36 La mayor parte de las fuentes institucionales que existen sobre Valparaíso, para la primera mitad del siglo XX se encuentran en el Archivo Central para la Historia del Pueblo Judío existente en la Universidad de Jerusalem (ACHPJ).

de informarse de los acontecimientos internos de las respectivas colectividades judías que tenían bajo su responsabilidad periodística, para hacerlos llegar a los editores de "Nosotros". Obviamente, el objetivo era aumentar el número de lectores y así poder obtener mayores ingresos por suscripciones y avisos de propaganda. La estabilidad de los corresponsales no era buena ya que se advierte, al menos para Valparaíso, una permanente rotativa de estos. Igualmente, la calidad y cantidad de la información, desde Valparaíso, es muy irregular por cuanto había números en donde no aparecía nada de la región. Puede atribuirse tal situación a que efectivamente no ocurría nada relevante o simplemente los corresponsales no cumplían con sus obligaciones, lo que podría explicar en parte la escasa permanencia que tenían desarrollando sus funciones, que suponemos, además, eran ad honorem. Durante el período que la revista estuvo en circulación, al menos 6 fueron los corresponsales identificados³⁷.

En el primer año de circulación de la revista (mayo 1926 – abril 1927) apareció muy poca información desde Valparaíso y se identificaban como corresponsales de la ciudad a José Halpern y José M. Aptecar. Sin embargo, a partir de mayo de 1927 hubo un cambio radical ya que desde ese momento apareció un suplemento de Valparaíso a cargo del corresponsal Bernardo A. Kogan quien asumió en marzo de 1927³⁸. En el primer suplemento, de 10 páginas, se insertan variadas noticias, incluyendo un resumen de las actividades realizadas durante el año anterior. Con el transcurso del tiempo fue disminuyendo el espacio dedicado a Valparaíso al punto que, en marzo de 1928, sólo apareció información que ocupaba menos de una página. Fue también la última vez que encontramos el encabezado de "Suplemento Valparaíso". Posteriormente, las noticias de Valparaíso, que eran reducidas, aparecieron en páginas referidas a noticias generales. En total salieron siete suplementos, pero sólo pudimos acceder a 6 de ellos ya que en el Archivo Nacional no se encuentra el ejemplar correspondiente al suplemento N° 5.

Para un mejor análisis del tema propuesto y de acuerdo con la metodología planteada, hemos agrupado la información en ocho subtemas que nos permitirán advertir los diferentes ámbitos en los cuales se desarrollaba la actividad del colectivo judío asquenazí, a través de los cuales podremos también advertir la forma como se efectuaba la defensa de su identidad étnica y valórica.

37 Los seis identificados son: José Halpern, José M. Aptecar, Bernardo A. Kogan, Isaac Blazer, Simón Lanel y Abraham Monastirsky.

38 *Nosotros*. Santiago. N° 11. Marzo 1927. p. 565.

a) Información Demográfica (nacimientos, bodas, defunciones)

En el suplemento N° 1 de Valparaíso aparecen los matrimonios efectuados en el año anterior. El corresponsal incorpora cuatro bodas y luego agrega “etc. etc.” La pregunta que surge naturalmente es ¿cuántos casamientos fueron omitidos? Posteriormente, aparece información que incorporamos en la tabla N° 1 como referencia de lo que pudieron ser algunas de las bodas que se realizaron en Valparaíso al interior de la colectividad pero no nos parece que sea esta información válida como referencia para realizar algún estudio de tipo demográfico relacionado con las características de la constitución de familias. Por lo demás faltan datos como la edad de los contrayentes. En cuanto a la información relativa a la recaudación de fondos, en dichos eventos, se incorporó cuando apareció dicho dato, pero ignoramos si en los otros no se recaudó o sólo se ignoró la información³⁹.

Tabla N° 1.

Bodas Comunidad Judía Valparaíso 1926-1930

Fecha	Novio	Novia	Recaudación Fondo Nacional
1926 1927	Samuel Michaely	Clara Sverdrof	
1926 1927	Favorich, M	Schapira, R.	
1926 1927	Litvack, Abraham	Dimenstein, Luisa	
1927 Enero 1	Halpern, Jose	Agosín, Josefina	
1927 Junio 12	Yurkovich, Isidoro	Fux, María ⁴⁰	\$210
1927 Sept. 18	Perlovich Salomón	Julis, Ana ⁴¹	
1928 Dic. 31	Heinspeter, Luis	Blumsak Elena ⁴²	
1929 Dic. 31	Jusid, Gregorio	Blumsak, Wanda ⁴³	\$161
1930 Enero 11	Glikman, Samuel	Srta. Salita ⁴⁴	\$500
1930 Abril 5	Guiloff, Felipe	Lanel, Adela ⁴⁵	\$350

Fuente: *Nosotros*. 1926-1930.

Respecto a los nacimientos ocurre algo muy similar al de las bodas, es decir, es notorio el subregistro. En el mes de julio de 1927 se informa de cinco nacimien-

39 Para la época era habitual que en cualquier actividad social fuera institucional o privada se recolectara entre los asistentes fondos para diferentes fines relacionados con organizaciones sionistas o comunitarias.

40 *Nosotros*. Santiago. N° 14. Junio 1927. p. 25.

41 *Nosotros*. Santiago. N° 16-17. Agosto-septiembre 1927. p. 88.

42 *Nosotros*. Santiago. N° 25. Enero 1929. p. 27

43 *Nosotros*. Santiago. N° 36. Enero 1930. p.42.

44 *Ibíd.*

45 *Nosotros*. Santiago. N° 38. Marzo 1930. p. 39.

tos que ocurrieron en un período prolongado y sin mayores detalles⁴⁶. Es muy difícil que durante el período de 5 años sólo se produjeran seis nacimientos (ver tabla N°2). En cuanto a las informaciones sobre defunciones las falencias son mayores, ya que sólo aparece una defunción que corresponde a la acontecida en marzo de 1928 cuando fallece la "viuda de Smirnoff"⁴⁷. Se trataba de la Sra. Catalina vda. de Smirnoff que falleció el 19 de marzo de 1928 a la edad de 54 años⁴⁸. Es decir, la información es muy por debajo de lo que efectivamente aconteció, ya que, sabemos por otras fuentes, que las defunciones del colectivo en ese período fueron 26⁴⁹. Por todo lo precedente es que la información demográfica sólo puede considerarse como antecedentes muy parciales y en ningún caso nos muestra la evolución y comportamiento demográfico real del grupo. En todo caso, tiene la validez de recoger algunos datos que pueden tener validez para otros estudios, como por ejemplo casos particulares de familias que estuvieron en la ciudad en esa época.

Tabla N° 2.

Nacimientos Comunidad Judía Valparaíso 1926-1930

Fecha	Nombre	Padre	Madre
1926 1927	Beatriz	Mauricio Cohen	Anita Kogan
1926 1927	María Teresa	Bernardo Kirberg	N/A
1926 1927	Mary	Arturo Kirberg	Rosa Baltiansky
1926 1927	Enny	David Lanis	N/A
1928 Dic. 17	Adriana	Max Cardonsky	Adela ⁵⁰
1930 Marzo 5	Rosita	Ricardo Friedman	Clara ⁵¹

Fuente. Revista Nosotros 1926-1930

b) Actividad Social

La revista recoge bastante información sobre estas actividades lúdicas masivas, tanto de adultos como de adolescentes y niños. Para 1926 (12 de mayo) se anuncia un baile de la comunidad en favor de la Universidad Hebrea⁵². Para octubre 31 de ese año se informa de una matiné en beneficio de los niños

46 *Nosotros*. Santiago. N° 15. Julio 1927. p. 30.

47 *Nosotros*. Santiago. N° 18. Marzo 1928. p.36.

48 Archivo Mausoleo Unión Israelita de Valparaíso. Cementerio N° 3 de Playa Ancha. Valparaíso.

49 Archivo Mausoleo Unión Israelita de Valparaíso. Cementerio N° 3 de Playa Ancha. Valparaíso.

50 *Nosotros*. Santiago. N° 25. Enero 1929. p.199.

51 *Nosotros*. Santiago. N° 38. Marzo 1930. p. 39.

52 *Nosotros*. Santiago. N° 13. Mayo 1927. p. 618

de la colectividad en donde se repartieron juguetes y golosinas⁵³. A fines de año, 2 de noviembre, con motivo de conmemorarse la Declaración Balfour, se efectuó un baile en los salones de la Sociedad Barros Arana. Se interpretaron los himnos de Chile, Inglaterra y hebreo (Atikvah) e intervino el Sr. Faivovich, delegado de la Federación Sionista⁵⁴. Para fines de ese año, se informó que el nuevo directorio de "La Unión" llevó a efecto un picnic en El Salto⁵⁵.

Para el año 1927 se dio cuenta de un baile realizado el 28 de junio organizado por la comunidad en el salón de L'Hermitage, ubicado en Esmeralda 199, a cargo de la Sociedad de Beneficencia de Damas Israelitas⁵⁶. En septiembre se efectuó la despedida de soltera de Ana Julis, en los salones de El Retiro de Quilpué, ofrecida por un grupo de sus amistades.⁵⁷

Era común que se informara sobre los viajes que realizaban los miembros de la colectividad sin importar la distancia, de tal modo que un viaje a Europa como a Santiago tenían la misma relevancia para la revista. Igualmente, durante el período estival era habitual que se mencionara a las familias que llegaban desde otras ciudades a la región, como también, los lugares donde se dirigían a vacacionar las familias judías porteñas. Entre los sitios preferidos, para veranear, para algunas familias, estaba Villa Alemana, lugar al que concurrían permanentemente las familias, Schapira, Smirnoff, Lanis y Baltiansky, como se anuncia para el verano de 1929⁵⁸. Para el año siguiente (1930) se informaba que las familias Lanel, Leibovich, Guiloff y Burstein se dirigían a Limache a pasar sus vacaciones⁵⁹. En agosto de 1930 se dio aviso del viaje de Juan Guiloff a Europa, desde Buenos Aires. Lo mismo ocurrió con Jacobo Blinder, quien ejercía, en ese momento, la presidencia de la Unión Israelita⁶⁰.

En cuanto a las actividades artísticas se advierte que fueron muy escasas o al menos la revista poco informó al respecto. El 1 de marzo de 1927 se realizó una presentación teatral en idish titulada "La Fuerza Verdadera", organizada por el

53 *Nosotros*. Santiago. N° 7-8. Noviembre 1926. p. 424.

54 *Ibid.*

55 *Ibid.*

56 *Nosotros*. Santiago. N° 14. Junio 1927. p. 25-6.

57 *Nosotros*. Santiago. N° 16-17. Agosto-septiembre 1927. p. 88. Asistieron en esa ocasión Luisa Dimenstein, Anita Abramson, hermanas Leibovich, Clara Salita, Anita Guiloff, Adela Lanel, Elena Blumsack, Eva Polianski, Sras. Adela Guiloff, María Lanis, María Blumsack, Sres. Salomón Perlovich, A. Abramsohn, M. Lanel, S. Polianski, S. Julis, José Nudelman, Bernardo Burstein, y Bernardo Kogan.

58 *Nosotros*. Santiago. N° 26. Febrero 1929. p. 46.

59 *Nosotros*. Santiago. N° 36. Enero 1930. p. 42.

60 *Nosotros*. Santiago. N°41. Agosto 1930. p. 25.

Centro Juventud Sionista a beneficio del futuro Talmud Thora (colegio). El programa consideraba además un número a cargo de la Sra. Guiloff y las Srtas. Ana Abramson, Felicia Feldman y Catalina Tolup⁶¹.

c) Actividad Religiosa

No existe mucha información al respecto salvo cuando aparece la realización de algún acto específico de tipo personal o familiar como son los casos de las realizaciones de los bar/bat mitzva y brit milá. Los brit milá tenían mayor trascendencia y por ello aparecen cuatro menciones sobre el particular (ver tabla 3). En cambio, sólo aparece mencionado el bar mitzva de Isaac Edelstein (8 de julio 1927), ocasión en que se reunieron \$ 110.20⁶².

Tabla N° 3.

Brit Mila Comunidad Judía de Valparaíso 1926 – 1930

Fecha	Padre	Madre	Dinero recolectado para Fondo Nacional
1926 Noviembre	José Weinstein	Fanny E de Weinstein ⁶³	\$70
1927 Junio 19	Samuel Michaely	Clara Sverdlot ⁶⁴	\$96.60
1927 Junio	Adolfo Meherson	Sara Smirnoff ⁶⁵	\$100
1927 Junio	Mauricio Volosky ⁶⁶	N/A	N/A

Fuente: *Nosotros*. 1926-1930.

De las fiestas altas (Iom Kipur y Rosh Ashana) no hay mayor información. En una sola ocasión se hizo referencia a la celebración de Janucá, para los niños, con una matiné literario musical en el salón social de la colectividad en Independencia 1236 (5 de diciembre de 1927). En dicha ocasión hizo uso de la palabra Jaime Mandel⁶⁷.

Es importante señalar que ante la ausencia de un rabino, la organización de las actividades religiosas quedó en manos de la comunidad y en este caso de la Sociedad Unión Israelita. De tal forma que se producía una vinculación muy fuerte entre el quehacer religioso y el comunitario. Especialmente esto tiene relevancia por el poder que posee además la Sociedad por la labor benéfica

61 *Nosotros*. Santiago. N°10. Febrero, 1927. p. 255.

62 *Nosotros*. Santiago. N° 14. Junio 1927. p. 25.

63 *Nosotros*. Santiago. N° 7-8. Noviembre 1926. p. 186.

64 *Nosotros*. Santiago. N° 14. Junio 1927. p. 25

65 *Ibid.*

66 *Nosotros*. Santiago. N° 26. Febrero 1929. p. 224.

67 *Ibid.*

que desarrollaba de ayuda a enfermos y necesitados especialmente en términos económicos. Por consiguiente, lo espiritual no es lo único que se juega en las participaciones religiosas tal como lo plantea Charles Hirschman para el caso de los Estados Unidos de Norteamérica⁶⁸. Las organizaciones religiosas juegan en muchas partes roles importantes de ayuda a sus miembros frente a problemas sociales, económicos y laborales, a través de las redes internas que desarrollan desde su interior. En el caso de los judíos vemos además que aspectos como la posesión de un cementerio se une íntimamente a su cultura religiosa e histórica, lo que acentúa la interrelación de las instituciones comunitarias con las religiosas.

d) Actividad Educativa

Una de las metas más importantes de la colectividad era poder tener un colegio propio que permitiera entregar la enseñanza del idioma hebreo y aspectos culturales y religiosos del judaísmo. En 1921 se abrió un "jeider" (sala de enseñanza) en donde se daban cursos que permitían a los jóvenes tener, en horas distintas a las de las clases normales de las escuelas y liceos, cursos de hebreo. Los cuales llegaron a contar con la asistencia de 30 estudiantes, pero por falta de recursos económicos tuvieron que suspenderse en 1922 por culpa de "un señor de largos mostachos y cara roja"⁶⁹. En 1927 se retomó el tema y se elaboró el "Proyecto Talmud Thora Dr Epstein". En dicho proyecto se estableció que los estudios serían en idish, se enseñaría hebreo y sólo se usaría el español para las materias de castellano, aritmética, lectura e historia de Chile. Funcionaría de lunes a viernes y los domingos habría cursos especiales y conferencias, siendo la enseñanza gratuita. Los costos del proyecto se reducían al pago de dos profesores (\$7200 y \$3000 anuales respectivamente), arriendo de un local (\$1800 anual) y gastos imprevistos (\$1200), lo que significaba una suma anual de \$13.200. Los recursos serían entregados a través de donaciones de 100 miembros de la comunidad quienes harían aportes diferenciados acorde a sus posibilidades⁷⁰.

El profesor que asumió la enseñanza del hebreo fue Isaac Blazer. El establecimiento educacional (Bet Hasefer) se creó con poco menos de 80 estudiantes repartidos en dos grupos. Un grupo estaba compuesto por niños hasta 11 años

68 Hirschman, Charles, "The Role of Religion in the Origins an Adaptation of Immigrant Groups in the United States." *International Migration Review*. Vol. 38. N° 3. 2004. p. 1230.

69 *Nosotros*. Santiago. N° 14. Junio 1927. p. 23

70 *Nosotros*. Santiago. N° 15. Julio 1927. p. 29. El sistema era el siguiente: 10 personas colaborarían con \$300 cada una; 10 lo harían con \$250 cada una; 20 con \$200 cada una; 30 con \$100 cada una y 30 con \$50 cada una.

de edad y asistían en la mañana de 9.30 a 12.00. El otro grupo, los mayores de 11 años, asistía a clases en la tarde de 14.00 hrs a 17.00 hrs. El plan de estudios comprendía enseñanza del idioma hebreo e idish, biblia, historia hebrea, geografía de Palestina, cantos hebreos, gimnasia, etc.⁷¹ Durante los fines de semana, los estudiantes acompañados del profesor Blazer realizaban excursiones a diferentes lugares cercanos a la ciudad. Entre ellos se mencionaba el Tranque de la Población Vergara de Viña del Mar y la quinta del Sr. B. Goldberg en Playa Ancha. Se señalaba también la realización de un picnic del grupo, al sector de El Salto en Viña del Mar como de un baile que se efectuó el 6 de septiembre que terminó a las 12 de la noche con la entonación del Hatikvah⁷².

El 5 de marzo de 1928 se efectuaron los exámenes en el Bet Hasefer, con muy buenos resultados. Isaac Smirnoff, presidente de la Unión Israelita se reunió con Francisco Araya Bennet, director de la Junta Educacional de Valparaíso a fin de solicitar de parte del Gobierno la supervisión del establecimiento educacional. Se decía, además, que a partir de esa fecha se había contratado una profesora normalista para dictar clases de castellano y que se daría comienzo a los cursos de kindergarten y primera preparatoria para lo cual ya se contaba con cerca de 30 alumnos, los que tendrían clases de 18 a 19 hrs.⁷³

El 5 de abril se efectuó el reparto de los libros de hebreo llegados desde Buenos Aires. Por tal motivo se realizó un acto con declamaciones y cantos en hebreo⁷⁴. Al mes siguiente se lamentaba la disminución del alumnado, como consecuencia del inicio de las clases ordinarias en los liceos. De un número de alumnos que asistían durante el verano ente 70 y 80 bajó a 40 o 50. Para este período las clases funcionaban de 17 a 18.30 para los más pequeños y de 18.30 a 20 hrs. para los mayores. Para esa fecha visitó el establecimiento Félix Talesnik, presidente de la Federación Sionista⁷⁵.

e) Actividad Deportiva

La información es fragmentaria y desequilibrada por lo cual no podríamos evaluar intensidad y calidad de la actividad deportiva por lo que nos entrega esta fuente. Podemos inferir que es más importante que lo que parece, al menos por los resultados que obtienen. A comienzos del año 1928 se fundó el Centro Deportivo Israelita "Los Macabeos" para lo cual eligieron una directi-

71 *Nosotros*. Santiago. N° 17. Febrero 1928. p. 27.

72 *Ibíd.* p. 27-8.

73 *Nosotros*. Santiago. N° 18. Marzo 1928. p. 29

74 *Nosotros*. Santiago. N° 19. Mayo 1928. p.29

75 *Ibíd.*

va, que se propuso como metas el desarrollar también actividades culturales como poseer una biblioteca y un local propio. Entre las acciones inmediatas se plantearon realizar un enfrentamiento deportivo con los jóvenes judíos de la colectividad de Santiago⁷⁶, con quienes se enfrentaron en un partido de basquetbol el 20 de septiembre de 1928, en el Estadio de Carabineros de Santiago. Los equipos participantes fueron Macabeos de Valparaíso y un equipo de la juventud Dr. Hertzl de Santiago, resultando vencedores los representantes de Valparaíso, luego de un partido previo a cargo de los infantiles. Finalizado el evento deportivo, jugadores y público presente, en un número cercano a las 150 personas, se dirigieron a la Sociedad Dr. Herzl a participar de unas onces en honor del equipo visitante. La reunión culminó con un discurso de Natalio Berman y la entrega de premios correspondientes⁷⁷. Posteriormente, se realizó un baile que contó con una asistencia masiva de miembros de la colectividad⁷⁸. El día en que se efectuó la inauguración del nuevo local de la Sociedad Unión Israelita de Valparaíso (14 de agosto de 1930) se llevó a cabo la revancha en Valparaíso, participando los equipos infantiles y de honor de ambos clubes, siendo los vencedores en los dos enfrentamientos los equipos de Valparaíso⁷⁹.

f) Asociacionismo

Aparece bastante información al respecto, especialmente sobre las actividades que desarrollan las distintas instituciones vinculadas al movimiento sionista. Fue normal se publicara, año a año, la estructura de las directivas de la Sociedad Unión Israelita como de la creación de nuevas instituciones como fue el caso del Centro Juventud Sionista de Valparaíso⁸⁰.

En junio de 1927 se publicó la noticia de la creación del Centro Infantil Sionista Teodoro Herzl, en donde tuvo especial participación el corresponsal de la revista Bernardo Kogan, quien trasladó su residencia a Santiago posteriormente, siendo despedido con una manifestación masiva de parte de la institución el 27

76 *Nosotros*. Santiago. N° 17. Febrero 1928. p. 25. La directiva quedó conformada de la siguiente manera: Felipe Guiloff, presidente; G. Levinson, secretario; S. Lanel, tesorero; Profesor Blazer y José Froimovich directores.

77 *Nosotros*. Santiago. N° 23. Octubre 1928. p. 34.

78 *Nosotros*. Santiago. N° 20. Junio 1928. p. 43.

79 *Nosotros*. Santiago. N° 42. Septiembre 1930. p. 8.

80 *Nosotros*. Santiago. N° 5. Septiembre 1926. p. 314. La directiva quedó constituido de la siguiente manera: Presidente, J. Mandel; Vicepresidente, Luisa Dimenstein; Secretaria, Ana Yulis; Tesorero José Halperin; Vocales, Adela Lanel y Marcos Froimovich; Ayudante Fondo Nacional, José Rubinisky y Ana Abramson; Revisor de cuentas, Abraham A. Kerman

de agosto⁸¹. Durante el mes de febrero se anunció una nueva constitución de directiva para el Centro Infantil⁸². Para junio de 1928 se mencionó que se había efectuado una velada para reunir recursos pro creación de una biblioteca con bastante éxito⁸³. En noviembre de 1928, se efectuaron nuevamente elecciones de directorio del Centro Infantil Sionista⁸⁴ y, al mes siguiente, se celebró el tercer año de existencia del Centro con una matiné⁸⁵.

En julio de 1927 apareció, por primera vez, información sobre la Sociedad Max Nordau con la composición de su directiva⁸⁶. Aparecieron también, en esa publicación, como nuevos suscriptores, algunos sefaradíes⁸⁷. En tal ocasión la propia Sociedad Max Nordau se suscribió a la revista. El corresponsal fue invitado a una sesión y, como resultado de esa visita, sostuvo "que casi nos causó sorpresa el entusiasmo indescriptible por conocer por intermedio de "Nosotros" el movimiento sionista y de la vida hebrea"⁸⁸. Es evidente que la aproximación ocasional entre la revista y la Sociedad fue por conveniencia comercial y muy volátil, porque posteriormente no hubo nuevamente informaciones de esta institución pese a tener actividades permanentes como colectividad.

En abril de 1929, Victor Lifschitz, presidente de la Sociedad Unión Israelita de Valparaíso es entrevistado sobre la situación que existía en Valparaíso respecto a las organizaciones allí existentes. Sobre el tema, el líder judío hizo notar que en la ciudad eran pocas las familias judías que iban quedando como también

81 *Nosotros*. Santiago. N° 14. Junio 1927. p. 24. La directiva de la nueva institución quedó constituida por Miguel Yulis como presidente; Ester Weinstein vicepresidenta; Felisa Feldman, secretaria; M Agosin, Prosecretario; Raúl Sigloff, tesorero; María Froimovich, protesora; Dora Blinder, Fanny Abramson, Felisa Tolupp y María Kiguel directoras

82 *Nosotros*. Santiago. N° 17. Febrero 1928. p. 28. El nuevo directorio quedó conformado por Raúl Sigloff como presidente; Ester Weinstein, vicepresidenta; Dora Blinder, secretaria; Leonardo Lanis, tesorero; León Yulis, protesora y Luisa Weinstein, Fanny Abramson, José Sigloff, Angel Galanterni, María Froimovich, Cema Kisiliuk, León Lanel y Elías Daniel como directores.

83 *Nosotros*. Santiago. N° 20. Junio 1928. p.43

84 *Nosotros*. Santiago. N° 24. Noviembre 1928. p. 38. Los elegidos fueron Raúl Sigloff, presidente; Cema Kisilniuk, vicepresidenta; Felisa Tolup, secretaria; Leonardo Lanis, prosecretario; Abraham Monastersky, tesorero; Saúl Lanel, protesora; José Sigloff, León Moguilevich, José Sescovich, Rosa Lanis, Eva Friedman y Elena Leibovich.

85 *Nosotros*. Santiago. N° 25. Enero 1929. p. 47.

86 *Nosotros*. Santiago. N° 15. Julio 1927. p. 31. Alejandro Daniel, presidente; Isaac Amran, vicepresidente; Moisés Azubel, secretario; Nissin Abrahams, prosecretario; León Cohen, tesorero, Moreno Esquenasi, Sabeto Behar, Juan Roffe, Jaime Alaluf, Alejandro Forji y David Jara, directores.

87 *Ibíd.* Entre ellos, León Cohen, Elías Cohen, Sabeto Behar, Moreno Esquenazi, Juan Roffe, Jaim Levy, Juan Reginensi, Victor Alaluf y A. Najum.

88 *Ibíd.*

era muy escasa la inmigración de nuevos grupos. Tal situación explicaba la limitada actividad que había al interior de la comunidad, que se reducía a la celebración de las fechas más importantes. Rescató, como importante la actividad desarrollada por la Sociedad Infantil que organizaban matinés y recientemente había inaugurado una biblioteca. Respecto a la institución que él dirigía manifestó el interés que tenían en contar con un local propio y esa era una de sus tareas pendientes. En cuanto al colegio israelita opinó que marchaba muy bien bajo la dirección del profesor Schiffrin, recalcando, que, en ese momento, era el único colegio hebreo que funcionaba en el país, lo que fue ratificado por el entrevistador. En relación a una pregunta que se le hizo en cuanto a su supuesta indiferencia frente al sionismo respondió negando tal afirmación, haciendo notar que si bien no era fanático se preocupaba de la venta de Skulim, el reparto de alcancías y sobre todo de la mantención del colegio que consideraba que era la mayor ofrenda que se le podía hacer al sionismo⁸⁹.

La emigración de población judía de la ciudad pareciera que fue un problema muy fuerte, por cuanto se reiteraba esa queja en diversas instancias de la colectividad, como es el caso del corresponsal de la revista quien hacía notar, en 1929, que anteriormente la comunidad porteña tenía un liderazgo sobresaliente a nivel nacional. La decepción y el desaliento se transmiten en las apreciaciones del aludido corresponsal:

“En menos de tres años, las ciento veinte familias que componían nuestra colectividad han quedado reducidas solamente a la cuarta parte. ¡Cabe una justificación más palpable a su decadencia? ¿Es posible mayor desaliento para los que anhelan sinceramente nuestros sagrados ideales? El local del círculo, en cuyos salones debatían centenares de voces, en otrora, ha caído en el letargo más desconsolador. Sólo de cuando en cuando se celebran sesiones en ellos, dirigidas por un grupo de hebreos muy dignos de este nombre y digo así por estos hombres, a pesar de las múltiples adversidades, luchan con vehemencia por el sostenimiento de uno de los más grandes ideales judíos: la escuela hebrea.”⁹⁰

89 *Nosotros*. Santiago. N° 28. Abril 1929. p. 11.

90 *Ibíd.*, p. 43.

Tal como lo manifestara el presidente de la Sociedad Unión Israelita, en la entrevista mencionada anteriormente, el poder contar con un local propio era una de las aspiraciones más apremiantes que tenía la comunidad judía porteña. Para consolidar tal objetivo se eligió, durante los primeros meses de 1929, una comisión de propaganda y recolección de erogaciones compuesta por Jacobo Blinder, Moisés Abramson, Víctor Lifschitz, Isaac Smirnoff, Julio Weinstein y Genoch Friedman. La efectividad del desempeño de esta comisión se tradujo en la obtención de la suma de \$45.500.

Tabla N° 4.

Donaciones efectuadas para la compra del local Sociedad Unión Israelita de Valparaíso. 1929

Tramos donaciones	Cantidades por tramo	Número donantes
\$2000 - \$5000	\$17.000	7
\$1000 - \$1500	\$12.700	13
\$300 - \$600	\$7.800	15
\$100 - \$ 250	\$8.000	40
TOTAL	\$45.500	75

Fuente: "Erogaciones pro-propiedad para la Sociedad Unión Israelita de Instrucción y Beneficencia, julio de 1929" *Nosotros*. Santiago. Septiembre 2019. p. 59.

Es interesante la información que surge de los nombres y número de donantes ya que podemos inferir que ese es el número aproximado de socios que tenía la institución, en ese momento, como también podemos, en general, colegir el potencial económico de cada uno de ellos⁹¹. Para un mejor análisis agrupamos por tramo a los donantes (ver tablas N° 4) pero en el caso del grupo que aglutina a los donantes entre \$2000 y \$5000 tan sólo uno de ellos aportó \$5000, que correspondió a Jacobo Blinder. Los otros donantes de ese grupo, con \$2000, fueron Moises Abramson, Victor Lifschitz, Isaac Smirnoff, Felipe Schapira, Bernardo Kramarenco e Isidoro Froimovich (ver tabla N° 5)⁹². En el listado sólo aparecen hombres y excepcionalmente aparece una mujer que es Inda V. de Friedman que aporta \$1000, quien era la esposa de Genoch Friedman, miembro de la comisión recolectora y que no aparece en el listado de donantes porque falleció el 23 de mayo de 1929, antes de publicarse la nómi-

91 Jacobo Blinder en entrevista que da a El Mercurio de Valparaíso, el 2 de noviembre de 1930 sostiene que la Sociedad Unión Israelita tenía a la fecha 80 socios.

92 *Nosotros*. Santiago. N° 32. Septiembre 1929. p. 59.

na⁹³. La noticia del fallecimiento de Genoch Friedman no apareció en la revista, dejando en evidencia algunas de las varias omisiones que se pueden advertir, respecto al desarrollo de la comunidad porteña.

En noviembre de 1929 con motivo de la celebración de la Declaración Balfour⁹⁴ se realizaron algunas actividades, pero no por parte de la Sociedad Unión Israelita ya que en ese momento se encontraba con la directiva renunciada, cuyos motivos desconocemos. Los organizadores fueron mayoritariamente damas, entre las que sobresalían Adela de Guiloff, Berta de Jajam, Sra. De Lanel e hija, y los sres. Cecilio Jajam, Gregorio Goldberg y José Kanovich. La velada organizada se hizo a fin de juntar dinero destinado al Fondo Nacional, lográndose reunir la suma de \$600⁹⁵. Sólo el 21 de noviembre vino a realizarse una reunión de la Unión Israelita para efectuar elecciones de una nueva directiva, la que quedó presidida por Jacobo Blinder⁹⁶. A fines de enero de 1930 se efectuó una nueva reunión por parte de la Unión Israelita en donde se ratificó el acuerdo de adquirir una propiedad. Igualmente, se acordó, luego de un largo debate, aumentar la cuota de cada socio, de \$5 a \$10, para el sostenimiento del colegio hebreo⁹⁷.

93 Archivos del Mausoleo de la Sociedad Unión Israelita. Cementerio N° 3 de Playa Ancha. Valparaíso.

94 Se refiere a la declaración emitida el 2 de noviembre de 1917, a través de la cual Gran Bretaña, a través de su ministro de Relaciones Exteriores, Arthur Balfour, reconoció el derecho del pueblo judío a establecer su patria en Palestina.

95 *Nosotros*. Santiago. N° 34. Noviembre 1929. pp. 45-6.

96 *Ibíd.*, p. 41.

97 *Nosotros*. Santiago. N° 36. Enero 1930. p. 42.

Tabla N° 5.
Erogaciones Pro-Propiedad
"Sociedad Unión Israelita de Instrucción y Beneficio de Valparaíso" 1929.

1 Abramson Moisés	\$ 2000	39 Kurlat José	\$ 500
2 Abramson Jacobo	\$ 100	40 Kushniur Carlos	\$ 300
3 Agosin Abraham	\$ 500	41 Lanis David	\$ 500
4 Benann José	\$ 200	42 Lankel León	\$ 500
5 Besnosco Felipe	\$ 100	43 Leibovich David	\$ 300
6 Blinder Jacobo	\$ 5000	44 Leibovich Moisés	\$ 500
7 Brager Boris	\$ 200	45 Levinzon Gregorio	\$ 500
8 Bronfmann Julio	\$ 500	46 Lifschitz Víctor	\$ 2000
9 Burstein Bernardo	\$ 1500	47 Lisfer Moisés	\$ 200
10 Cardonsky Max	\$ 300	48 Markevich Israel	\$ 100
11 y 12 Dinovitzer y asis	\$ 1200	49 Meershon Mauricio	\$ 150
13 Edelsberg Mauricio	\$ 100	50 Miles León	\$ 300
14 Enkin Marx	\$ 1000	51 Monastersky Jacobo	\$ 300
15 Finkelstein Luis	\$ 1000	52 Morgenstern Suger	\$ 200
16 Friedman Inda V.	\$ 1000	53 Ornoff Samuel	\$ 350
17 Froimovich Isidoro	\$ 2000	54 Pupkin Isaac	\$ 1000
18 Galatzan David	\$ 150	55 Roizblatt Gregorio	\$ 500
19 Gofman Israel	\$ 100	56 Rombam David	\$ 500
20 Goldberg Gregorio	\$ 150	57 Rozemplet Marcos	\$ 200
21 Gorodiezky Salvador	\$ 300	58 Ruzovsky Jacobo	\$ 500
22 Grinblatt Samuel	\$ 1000	59 Schabelman Isaac	\$ 200
23 Grosman Benjamín	\$ 200	60 Schapira Felipe	\$ 2000
24 Guiloff Juan	\$ 1000	61 Schifrin Saúl	\$ 100
25 Guiloff Felipe	\$ 1000	62 Schvartstein Mauricio	\$ 500
26 Jajam Cecilio	\$ 200	63 Schvotz Juan	\$ 400
27 Jusid Gregorio	\$ 200	64 Serebrenik José	\$ 1000
28 Jusid Miguel	\$ 1000	65 Sescovich Gregorio	\$ 200
29 Kanovich José	\$ 150	66 Smirnoff Isaac	\$ 2000
30 Kerner Máximo	\$ 100	67 Stek Abraham	\$ 100
31 Kerner Aron	\$ 300	68 Sverdloff Alberto	\$ 300
32 Keseliuk Boris	\$ 200	69 Urisman Salomón	\$ 200
33 Kiguel Jacobo	\$ 100	70 Weinstein A.	\$ 250
34 Klinger Bernardo	\$ 200	71 Weinstein José	\$ 1000
35 Kogan Mauricio	\$ 500	72 Weinstein Mauricio	\$ 500
36 Kramarenco Bernardo	\$ 2000	73 Weinstein Samuel	\$ 300
37 Kramarenco Israel	\$ 100	74 Zurik Miguel	\$ 100
38 Kuperman Isaac	\$ 300	75 Zurik Alfredo	\$ 500

Fuente: "Erogaciones pro-propiedad para la Sociedad Unión Israelita de Instrucción y Beneficencia, julio de 1929". *Nosotros*. Santiago. N° 32. Septiembre 1929. p. 59.

La propiedad adquirida se ubicaba en la Avenida Argentina y tenía salida también a la calle Rancagua. Su valor fue de \$92.000⁹⁸. Debido al mal estado del edificio fue necesario efectuar algunas reparaciones como también adecuaciones acordes al destino que tendrían sus dependencias. El edificio, de 300 m², tenía dos pisos y el segundo piso quedó para uso de la Sociedad, en donde destacaba un amplio salón de 100 m² apropiado para todo tipo de reuniones masivas, tanto de carácter religioso como social. Las salas restantes se destinaron a secretaría, biblioteca, salas de clases, salas para otras instituciones y lugares de reuniones. En el primer piso se encontraban tres locales comerciales que se mantuvieron arrendados y que permitieron la obtención de ingresos permanentes para los fondos de la institución. Finalmente, la compra de la propiedad y los diversos arreglos que se le hicieron tuvo un costo aproximado de \$100.000 los que se amortizaron con las suscripciones de los socios, economías de la propia Sociedad y créditos, que eran posibles enfrentar al no existir el pago del arriendo que se debía realizar anteriormente, por un valor de \$ 6600 anuales⁹⁹. La inauguración del local se realizó el 14 de agosto con asistencia masiva, incluidos invitados de Santiago, que disfrutaron de una velada con discursos y baile acompañados de una orquesta¹⁰⁰. Los actos de inauguración y celebración por el nuevo local tuvieron también difusión a través de la prensa local¹⁰¹. En noviembre de ese año El Mercurio de Valparaíso realizó una publicación a toda página en relación con las celebraciones de la Declaración Balfour. La publicación incluye una entrevista a Jacobo Blinder y entrega algunos detalles de las celebraciones realizadas por la Sociedad Unión Israelita¹⁰².

A comienzos de 1930, el director de la revista "Nosotros" visitó Valparaíso a fin de dar una conferencia en el Centro Infantil Sionista Dr Hertzl y aprovecho la ocasión para entregarle la corresponsalía de la revista en la ciudad a uno de sus miembros, cargo que recayó en Abraham Monastirsky¹⁰³. Esta institución, el 30 de enero de 1930 se transformó en Centro Juvenil Dr. Herzl y eligieron un nuevo directorio liderado por Abraham Monastirsky¹⁰⁴. Su primera actividad fue

98 *Nosotros*. Santiago. N° 33. Abril 1930. p. 33.

99 *Nosotros*. Santiago. N° 41. Agosto 1930. p. 23.

100 *Nosotros*. Santiago. N° 42. Septiembre 1930. p. 8.

101 "Ayer continuaron los festejos en la colectividad israelita". *El Mercurio de Valparaíso*. 16 de agosto 1930.

102 "Aniversario de la nacionalización de los hebreos". *El Mercurio de Valparaíso*. 2 de noviembre 1930.

103 *Nosotros*. Santiago. N° 36. Enero 1930. p. 42.

104 *Nosotros*. Santiago. N° 37. Febrero 1930. 42. El directorio se constituyó de la siguiente manera: Abraham Monastirsky, presidente; Eva Poliansky, José Sigloff, secretario; Felisa Tolup, prosecretaria; Marcos Froimovich, tesorero; Saúl Lanel, protesorero; Sima Kisiliuk, Luis Abramson y Gregorio Goldberg vocales.

celebrar con una velada la fiesta del "Jamischa Asar bi Schevat". En esa ocasión asistieron varias familias y el presidente pronunció un discurso en donde manifestó que cada uno de los asistentes tenía la esperanza de que la tierra de Zion fuera de ellos¹⁰⁵.

Tabla N° 6.

Miembros Directiva de la Sociedad Unión Israelita de Valparaíso 1926-1929.

	NOMBRES	1926 (nov.)	1927 (nov.)	1928 (oct.)	1929 (enero)	1929 (nov.)	Cantidad cargos
		Cargo	Cargo	Cargo	Cargo		
1	Abramson, Moises			2° Vice Pdte.			1
2	Basis, Arcadio	-	-	Vocal			1
3	Blinder, Jacobo					Pdte.	1
4	Burstein, Bernardo	2°Vice Pdte.	-	-	Tesorero	Revis. cuenta	3
5	Dinovitzer, Bernardo	-	2° Vice Pdte.			2°Vice Pdte.	2
6	Edelstein, Jaime	Tesorero					1
7	Friedman, Bernardo	-	Sub Tes.	Tesorero	2°Vice Pdte.		3
8	Froimovich, Isidoro	-	Vocal				1
9	Galanternick, M.	-	Prosecret				1
10	Galatzan, David				Vocal		1
11	Goldberg, Gregorio					Vocal	1
12	Guiloff, Juan	Vocal	Secretario	Revis. Cuenta			3
13	Ipeff, A.	-	Vocal				1
14	Isikson, Alberto	-	Tesorero				1
	Jajam, Cecilio					Vocal	1
15	Kanovich, José	-	-	Pro Secretario			1
16	Kardonsky, Max	-	-	Vocal			1
17	Kramarenko, Bernardo					Tesorero	1
18	Lanis, David	-	Vocal				1
19	Lifschitz, Victor	-	-	-	Presid.	Revis. cuenta	1
20	Meersohn, Mauricio	Secretario	-	Secretario	Secret.	Secret.	4
21	Roisblatt, Gregorio	-	-	Vocal	Vocal		2
22	Roseblatt, Marcos	-	-	Vocal			1
23	Schapira, Felipe	Vocal	-	Vice Pdte.	Vice Pdte.	Vice Pdte	4
24	Smirnof, Isaac	Presidente	Presidente	Presidente			3
25	Volovsky, Mauricio	-	-	Revis. cuenta			1
26	Weinstein, Julio	Vice Pdte.	Vice Pdte.				2
27	Weinstein, M.	-	Vocal				1
	27	7	11	12	7		

Fuente: Revista "Nosotros" en diferentes números comprendidos en las fechas involucradas.

105 *Nosotros*. Santiago. N° 37. Febrero 1930. p. 42. Entre los asistentes, estaban las familias Smirnof, Lifstchitz, Kerner, Tolup, Monastirsky, Kuperman, Feldman, Jajam, Froimovich, Rusovsky, Kisiliuk, Seskovich y Poliansky, entre otras.

g) Sionismo

La comunidad judía de Valparaíso no se manifestaba muy activa respecto al movimiento sionista especialmente en los migrantes que habían llegado huyendo de los horrores causados por los pogromos en Europa del Este y Rusia, ya que para la mayoría de ellos, el viaje había terminado en Chile, lugar en donde encontraron seguridad y estabilidad familiar y laboral, permitiéndoles una vida tranquila, lejos de los temores y zozobras que habían vivido en sus lugares de origen. Distinta era la actitud de la segunda generación, que correspondía a los nacidos en Chile, quienes no vivieron las experiencias de sus padres y se involucraron en mayor grado en la ideología sionista, generando, a veces, serios conflictos intergeneracionales. Las instituciones sionistas operaban desde Santiago y sus dirigentes eran quienes lideraban el movimiento y quienes trataban de estimular el compromiso en las comunidades de provincias, con relativo éxito. Para septiembre de 1926 se efectuó el Congreso Sionista de Chile, al cual la colectividad judía de Valparaíso no envió ningún representante¹⁰⁶. Posteriormente, en diciembre de ese mismo año, se realizó, en Valparaíso la campaña del *keren kayemeth Le Israel* (KKL), o Fondo Nacional Judío destinado a recolectar fondos destinados al desarrollo y adaptación de los inmigrantes en Israel. El encargado de llevar a cabo esta campaña fue el Dr. Juris con regulares resultados¹⁰⁷. Entre las estrategias aplicadas por este fondo para recolectar dinero estaba la distribución de alcancías, que para 1930 alcanzaban a cuatro millones alrededor de todo el mundo, las cuales eran vaciadas mensualmente por comisiones especialmente encargadas para tal efecto¹⁰⁸.

En mayo de 1927 llegó a Valparaíso la sra. v. de Comerantz miembro del ejecutivo de la WIZO (Woman International Zionist Organization), que funcionaba en Santiago, a organizar en esta región una sección de esta institución sionista. Quedó así creada la WIZO local bajo el liderazgo de las sras. Sofía Weinstein, Rebeca de Smirnoff y Augusta de Jusid, constituida por 20 socias. Para esa reunión constitutiva se reunió la suma de \$164 para la causa sionista¹⁰⁹. Durante ese mismo mes se formó un comité especial que se hizo cargo de la organización de la campaña del *Keren Hayesood* (Fondo de Reconstrucción del Hogar Judío en Palestina), en Valparaíso. Dicho Comité se reunió el 18 de mayo presidido por Isaac Smirnoff y la presencia del Director de Propaganda

106 *Nosotros*. Santiago. N° 5. Septiembre 1926. p. 248.

107 *Nosotros*. Santiago. N° 13. Mayo 1927. p. 618.

108 "Las actividades de la colectividad israelita radicada en Valparaíso". *El Mercurio de Valparaíso*. 2 de noviembre 1930.

109 *Nosotros*. Santiago. N° 13. Mayo 1927. p. 623.

de Santiago. Asistieron además las sras. Weinstein, Smirnoff, Guilloff, Burstein, y los sres. Julio Weinstein, Mandel, Burstein, Guilloff, Lanis, Julis, etc. Actuó de secretario A. Kogan¹¹⁰. El 21 de mayo llegó a Valparaíso el Dr. Vilensky emisario del Keren Hayesood, quien habló en el Teatro Comedia ante más de 160 personas, reuniendo, en tal ocasión \$7200. Al día siguiente Vilensky realizó diversas reuniones con instituciones judías de la ciudad y logra reunir, de acuerdo con la lista de 52 donantes, la cantidad de \$12.420¹¹¹. Ese mismo mes de mayo, apareció también un listado de donantes Campaña pro alcancías Fondo Nacional. La comisión estaba compuesta por Bernardo A. Kogan y Ana Abramson y lograron reunir \$229.45¹¹². En junio 1927 se informó del resultado de los aportes de las alcancías y los donantes, lográndose reunir la suma de \$264.15¹¹³. En julio apareció una nueva lista de donantes aportando la cantidad de \$84.35. Eran 60 las alcancías repartidas en diferentes instituciones y hogares de judíos de la ciudad¹¹⁴.

En agosto de 1927 visitó Valparaíso el gran rabino Shabbtay Djaen quien, el día 27 de ese mes, se trasladó a Perú, a bordo de la nave Orbita. Durante su estadía en Valparaíso visitó al Intendente quien retribuyó la visita al día siguiente. Dio diversas conferencias y participó en varios banquetes y manifestaciones sociales¹¹⁵. S. Djaen era un reconocido líder sefaradí para la colectividad judía argentina y chilena, estaba establecido en Buenos Aires y vino a Chile invitado por la Sociedad Sionista Sefaradí Bene Kedem de Santiago¹¹⁶. La prensa local también informó de la presencia del líder sionista mencionando el banquete que le brindó la Sociedad Unión Israelita y detallando quienes asistieron a dicho evento realizado el 26 de agosto en el Restaurant Liguria de la ciudad¹¹⁷.

110 *Ibid.*, p. 625

111 *Ibid.*, p. 626-627.

112 *Ibid.*, p. 628.

113 *Nosotros*. Santiago. N° 14. Junio 1927. p. 27. La nómina y las correspondientes cantidades eran: Secretaría Sociedad Unión Israelita y Centro Judío Sionista, \$14.05; Reunido en té ofrecido al Dr. Wilensky, \$40.40; Secretaría, \$15.00; Sr. Fridman, \$6.50; Luis Finkelstein, \$6.00; León Lanel, \$40.25; G. Gorin, \$ 15.80; C. Jajan, \$8.20; J. Edelstein, \$10.05; F. Schapira, \$50.00; Abramson, \$21.40; Smirnoff, \$21.00; M. Jusid, 8.40; B. Dinovitzer, \$5.00; L. Leibovich, \$5.0; M. Wolosky, \$2.00; Tolup, \$3.35; M. Feldman, \$3.0; Sra. Sara v. de Scott, \$3.00.

114 *Nosotros*. Santiago. N° 15. Julio 1927. p. 31. Los colaboradores eran: Mauricio Cohen \$10.20; D. Galatzan \$25.10; B. Kirsberg \$7.60; Alejandro Daniel \$2.65; Boris Kinlick \$ 5,00; Bernardo Friedmann \$1.00; Gregorio Levison \$10.20; Mauricio Weinstein \$3.30; Marcos Fuks 4.05; Señor Weinstein (ז) 10.80; Jorge Gopelsohn 5.05.

115 *Nosotros*. Santiago. N° 16-17. Agosto-septiembre 1927. p. 88.

116 Nes El, Moshe, "Antecedentes históricos de la comunidad judía de Valparaíso Viña del Mar (1916-1960)" Nes El, Moshe. *Estudios sobre el Judaísmo Chileno*. Tel Aviv, Imprenta DORGRAF, 2009, p. 204-205.

117 "En la colectividad israelita". *El Mercurio de Valparaíso*. 27 de agosto 1927.

Este mismo periódico informó también un año más tarde, de la venida a Valparaíso de Akiva Ettinger, emisario del Keeren Hayesod enviado por la Organización Sionista Mundial quien dio una conferencia en los salones de la Sociedad Unión Israelita el 7 de septiembre de 1928, para exponer, al día siguiente, ante los jóvenes de la colectividad¹¹⁸.

Con ocasión del X Congreso Sionista de Chile realizado en septiembre de 1928, Isaac Smirnoff, delegado de la Unión Israelita de Valparaíso, efectuó una intervención en donde hizo ver sus puntos de vista referentes al débil estado en que se encontraba en el país el tema del sionismo, como causa del desinterés general al respecto, que quedaba evidenciado en la ausencia de actividades y la no realización de campañas para la recolección de fondos. En relación específica a Valparaíso hizo notar la crisis económica que afectaba a la ciudad y aclaró que “la Sociedad Unión Israelita no era sionista directamente, ella es únicamente, “coayudante” a la labor sionista; por eso no podía realizar por cuenta propia campañas pro Palestina; sin embargo, no descuidó, aunque en pequeña escala, el fondo nacional, y por último el “Keren Hayesod”. Agregó, como parte importante de la labor de su institución, la creación de la escuela hebrea. Finalmente, hizo notar que quienes iniciaron el proceso en apoyo al sionismo, como era su caso, ya estaban cansados y era oportuno entregar el protagonismo a los jóvenes¹¹⁹.

El 3 de noviembre de 1928 se informa de la realización de una velada para celebrar la Declaración Balfour que se conmemoraba cada 2 de noviembre. Se contó con la presencia de un representante de S. M. Británica y se interpretaron los himnos de Inglaterra, Chile y hebreo. Se realizaron además algunas presentaciones artísticas para finalmente dar inicio al baile¹²⁰. No podríamos concluir por la ausencia de información para los otros años del período que no hubo festejos del acontecimiento. Lo más probable es que simplemente se omitió la información. Podemos agregar que en 1928 también los miembros de la Sociedad Max Nordau celebraron el acontecimiento, aunque al día siguiente de los asquenazíes. En esa ocasión, incluso hubo acciones a fin de hacer una fiesta conjunta pero finalmente fracasaron¹²¹.

118 “Hoy arribará a este puerto el Dr. judío Akiva Ettinger”. *El Mercurio de Valparaíso*. 7 de septiembre 1928; “Ayer llegó a este puerto el emisario del Keren Hayesod Dr. Akiva Ettinger”. *El Mercurio de Valparaíso*. 8 de septiembre 1928.

119 *Nosotros*. Santiago. N° 23. Octubre 1928. p. 26.

120 *Nosotros*. Santiago. N° 24. Noviembre 1928. p. 38.

121 *Actas Sesiones del* 15 de octubre y 1 de noviembre 1928. Sociedad Max Nordau, Archivo Central para la Historia del Pueblo Judío existente en la Universidad de Jerusalem (AHPJ).

El 6 de mayo de 1930 visitaron Valparaíso la Comisión pro Keren Hayesod constituida por A. Crenovich, I. Drapkin, N. Trumper y el Dr. Joel. En dicha oportunidad se efectuó una reunión, abierta a toda la comunidad judía, en donde participaron los miembros de la Comisión como también algunos líderes locales. Entre las intervenciones sobresalió la del visitante Isaac Drapkin quien se refirió a su estadía en Ertz Israel. La sesión culminó con una colecta para la causa sionista¹²².

Es interesante advertir, especialmente por la evolución de la revista que representaba la emergente acción de una nueva generación, la situación confrontacional que se dio a nivel de generaciones, tanto en Santiago como en Valparaíso. En Santiago se ve como la revista *Nosotros* sucumbió ante el triunfo de los jóvenes en la Federación Sionista y en Valparaíso se observa también el mayor compromiso que tienen los jóvenes con el sionismo frente a los adultos que muestran mayoritariamente una cierta indiferencia. En todo caso, a través del tiempo, el ambiente y las circunstancias no han variado mucho por cuanto las diferencias al interior de la colectividad judía como también de otras comunidades migrantes son normales, como lo son también los problemas que se producen por la heterogeneidad que se va produciendo en la comunidad. Así lo demuestra el comentario de Ana María Tapia respecto a la comunidad judía contemporánea, que agrega un elemento socioeconómico que también se manifiesta para la época que interesa para este artículo:

"Si algunas disensiones internas, la no renovación de las filas, y el problema con los jóvenes son aspectos críticos, mucho más lo es el desplazamiento geográfico tanto de la población judía como de sus instituciones ya que con esto se estaría produciendo una diferenciación cada vez más acentuada de los segmentos sociales, diferenciación que ha repercutido en el seno de las comunidades locales generando fisuras socioeconómicas que van en menoscabo de quienes llevan una vida de menores ingresos"¹²³.

h) Publicidad

Los avisos publicitarios aportan con una valiosa información por cuanto nos permiten identificar con mayor precisión los oficios que desempeñan los miembros del colectivo y la ubicación que tenían dentro de la ciudad. Sabe-

122 *Nosotros*. Santiago. N° 40. Junio 1930. p. 20.

123 Tapia, Ana María, "La comunidad judía de Chile: Una mirada crítica". *Cuadernos Judaicos*. N° 30. 2013. p.11.

mos que la mayoría de ellos eran comerciantes pero no siempre se conoce que tipo de comercio realizaban. Entre los avisos económicos insertados de Valparaíso, podemos advertir el predominio de peleterías, sastrerías y mueblerías, tal como lo muestra la tabla N° 7¹²⁴. Efectivamente, estas tres actividades concentraban mayoritariamente a los comerciantes judíos¹²⁵.

Los avisadores fueron entusiastas en el primer suplemento dedicado a Valparaíso ya que aparecieron 12 avisadores porteños. Para el segundo suplemento aparecieron 4 y sólo se repitieron Mandel y Jusid. En el número 3 (julio) aparecieron 5 avisos. Tres de ellos por primera vez (S. Bronfman) y cuatro repetidos. En el número 6 sólo aparece el aviso del Pablo Fincke representante de la Línea de Vapores Real Lloyd Holandés. En el número 7 ya no hay avisos. Para todo el período de cinco años los avisadores fueron 15, un número bastante reducido, pero que aporta información importante ya que la mayoría de ellos eran también líderes en la Sociedad Unión Israelita.

i) Varios

Además de los aspectos ya señalados anteriormente podemos también mencionar otros aportes significativos que entrega la revista y que complementan la información de diversos aspectos sustantivos relacionados con el desarrollo de la comunidad judía de Valparaíso. Entre los más importantes están las fotografías, que no es del caso incluir en este trabajo pero constituyen una fuente que nos permite adentrarnos más allá de las perspectivas tradicionales de la historia, alcanzando ámbitos propios de la psicología, la historia de las mentalidades, la historia corporal, la vida cotidiana y material, para entender aspectos propios de la época como de la particular cultura de cada una de las sociedades, y en este caso del pueblo judío¹²⁶. Aparecen especialmente fotografías de personas o grupos de personas que son líderes o miembros del colectivo. Desconocemos si la inclusión de estas fotografías o algunas de ellas eran pagadas, como suponemos podría ocurrir cuando se incluía la fotografía

124 Una mayor profundización del tema económico para el período puede efectuarse complementando esta información con el trabajo de Matus, Mario, "Emprendimientos tempranos de inmigrantes judíos en Valparaíso y Viña del Mar, 1920-1944". *Historia*. N° 51. Vol. 1. 2018. pp. 113-39 y Aguirre, Luis, *Álbum gráfico y biográfico de los Israelitas en Chile*. Valparaíso. 1944.

125 *Ibíd.*

126 Burke, Peter, *Visto y no visto. El uso de la imagen como documento histórico*. Madrid, Editorial Crítica, 2005. Sobre el valor de la fotografía, específicamente para Valparaíso ver también Aceituno, David, "La Fotografía Histórica. Propuestas para el estudio del Patrimonio de Valparaíso". Estrada, Baldomero (compilador). *Valparaíso, Historia y Patrimonio*. Valparaíso, Ediciones Universitarias de Valparaíso, 2018.

de alguna novia. Como comentario general podríamos hacer el alcance sobre la formalidad que se advierte en la vestimenta para todos los eventos, incluidos los deportivos y los paseos campestres.

Tabla N° 7.
Comerciantes de Valparaíso con publicidad en Revista Nosotros.
1926-1930

Nombre Comerciante	Rubro	Dirección	Nombre establecimiento	Fecha
Abramson, S	sastrería	Condell 218	La Elegancia	Mayo 1927
No aparece	Peletería-sombrerería	Condell 212	El León ex Yarcho	Mayo 1927
Mandel J.	Importación tejidos	S. Donoso 250	Importación Tejidos	Mayo 1927 Junio 1927
Blinder J.	Mueblería	n/a	Sud Americana	Mayo 1927
Finkelstein, J	Sastrería	Condell 72	High Life	Mayo 1927
	Importación géneros	Las Heras 464. En julio aparece en Colon 418	Importación Géneros	Mayo 1927 Junio 1927
Schapira, F.	Peletería	Av. P. Montt esq. Las Heras	El Zorro Gris	Mayo 1927
Heller, M.	Tintorería	Victoria 750	Los Mil Colores	Mayo 1927
Weinstein, Julio	Mueblería	n/a	Londres	Mayo 1927
Medvinsky, J.	Peletería	n/a	Sud Americana	Mayo 1927
Levinson, G.	Plaza Victoria 444	Peletería	Francia	Mayo 1927
Guiloff, J.	Condell 270	Sastrería	La Fama	Mayo 1927
Seller, Enrique (mayo), Fincke Pablo (junio)	Representante línea naviera	Esmeralda 109	Real Lloyd Holandés	Junio 1927
Kogan, Bernardo	Profesor taquigrafía	casilla	n/a	Junio 1927
Bronfman, S.	Peletería	Condell 385	Boston	Julio 1927
Lifschitz, Leopoldo	Fabrica carteras	P. Montt 12	n/a	Julio 1927

Fuente: Revista "Nosotros" en diferentes números comprendidos en las fechas involucradas.

De la información que aparece podemos también señalar los traslados de residencia como ocurre en el caso de Bernardo Friedman que se trasladó en junio de 1927 a la calle Rancagua 641 en Valparaíso¹²⁷. Lo mismo sucedió también con el destacado dirigente de la comunidad Isaac Smirnoff cuando cambio de residencia a la Avenida Ecuador 67, casa 2¹²⁸. Otra información que se inserta es la de los suscriptores de la revista, como aconteció en junio 1927 cuando apareció la nómina de 12 suscritos a la revista con un costo anual, por suscriptor,

127 *Nosotros*. Santiago. N° 14. Junio 1927. p. 25

128 *Nosotros*. Santiago. N° 15. Julio 1927. p. 30.

de \$20¹²⁹. Al mes siguiente se informó de nuevos suscriptores entre ellos, cuatro miembros de la Sociedad Max Nordau¹³⁰. Sabemos, además que la propia Sociedad Max Nordau se suscribió en ese momento a la revista¹³¹.

COMENTARIOS FINALES

La revista constituye una buena fuente de carácter complementario ya que se trata siempre de una información incompleta o parcial. Como ocurre, por ej. en el caso de la información demográfica.

Dado al carácter sionista de la revista podemos advertir que es posible conocer bastante sobre las instituciones que apoyan tal posición como a la inversa hay poca preocupación por publicar sobre aquellas organizaciones que se muestran poco interesadas en el tema del sionismo. En el caso concreto de Valparaíso esto se percibe en la importante información que se puede obtener de la Sociedad Unión Israelita a diferencia de la Sociedad Max Nordau, la otra sociedad judía de la ciudad, que no mostró, durante esa época, mayor interés por el sionismo y por el contrario se mostró reacia a tal movimiento.

La suma de la información permite finalmente cruzar datos que ayudan a entender aspectos sobresalientes de la estructura de la comunidad, su composición y diversos aspectos que no siempre aparecen en las fuentes tradicionales como actas de las institucionales y que son relevantes para conocer elementos constitutivos del grupo y personas que aportan sustantivamente al trabajo del historiador. Es el caso de las fotografías, entrevistas y avisos económicos que permiten conocer de mejor modo a los protagonistas.

En esta investigación la revista se constituye en la principal fuente de información, para el período bajo estudio, ante a la ausencia de otras. Y pese a sus limitaciones podemos encontrar pistas relevantes que nos ayudan a captar

129 *Nosotros*. Santiago. N° 14. Junio 1927. p. 26. La nómina la forman: Sres. Blinder, Mandel, Kramarenco, Ramban Friedman, Jusid, Burstein, Agosin, Juan Guilloff, Isaac Smirnoff, Lifschitz y Schapira.

130 *Nosotros*. Santiago. N° 15. Julio 1927. p. 31. Los nuevos suscriptores fueron Cecilio Jajam, Mauricio Meherson, Benjamín Goldberg, Juan Rejinensi, Juan Medvinsky, Elías Cohen, Víctor Alaluf, A. Najhuma, Luis Finkelstein, León Cohen, Sabeto Behar. Los 4 suscriptores de la Sociedad Max Nordeau fueron Moreno Asquenazi, Juan Roffe, Jaime Levi, Sr Milies de Los Andes.

131 Acta, 17 de julio 1927. Sociedad Max Nordau, Archivo Central para la Historia del Pueblo Judío existente en la Universidad de Jerusalem (ACHPJ).

una clara imagen del proceso evolutivo del grupo dentro del contexto histórico que les afecta tanto en su comunidad interior como en su relación con la sociedad receptora. En relación a nuestro principal objetivo, efectivamente, es posible advertir que la institución fue un buen instrumento de defensa de la identidad judía, a pesar de las diversas dificultades que debían enfrentar especialmente de carácter económico, la movilidad espacial y la integración que naturalmente se fue dando con el paso del tiempo. Su particular empeño por contar con un establecimiento educacional pensado específicamente como un recurso para mantener y proyectar sus valores étnicos es una buena prueba de la intencionalidad de la elite de la comunidad. Sin embargo, es posible también advertir que el interés de las familias por enviar a sus hijos a estudiar no era preponderante y privilegiaban los estudios regulares siendo pocos los que sacrificaban su tiempo libre para concurrir a las clases de hebreo y de cultura judía. Podríamos decir que el interés de los líderes no necesariamente coincidía con los de la comunidad en general, en donde muchos ya no estaban preocupados en que sus hijos aprendieran hebreo sino en que obtuvieran una formación educacional que les permitiera ser profesionales y contar con mejores instrumentos para enfrentar su futuro.

Del mismo modo, la preocupación del colectivo por crear diversas instituciones que abrían espacios para diferentes grupos dejaba en evidencia la diversidad de intereses como también su capacidad organizativa. A esta heterogeneidad institucional se agrega la diversidad de pareceres que existía al interior, especialmente frente al movimiento sionista en donde fundamentalmente había un claro enfrentamiento generacional. Era palmaria la marcada tendencia de los jóvenes al compromiso sionista frente a una postura de cierta indiferencia en los adultos. Por otra parte, se sabe que eran también los jóvenes quienes estaban mejor integrados a la sociedad receptora, ya sea por sus estudios en las instituciones educacionales como por su activa intervención en diversas actividades, especialmente de carácter deportivo, en donde tenían una destacada participación.

Aunque cinco años es un período reducido para advertir una evolución histórica significativa que permita entregar una cierta tendencia, podemos notar ciertas conductas que posteriormente se mantuvieron y que muestran rasgos distintivos del grupo en su comportamiento interno como en su relación con la sociedad de acogida. Por lo demás, se sabe que la evolución posterior y la aparición de nuevas generaciones y transformaciones sociales provocaron cambios importantes en el grupo, pero que tampoco eliminaron su particular sello identitario.

FUENTES SIN PUBLICAR

Actas Sociedad Max Nordau de Valparaíso 1925 – 1930. Archivo Central para la Historia del Pueblo Judío existente en la Universidad de Jerusalén (ACHPJ).

Archivos del Mausoleo de la Sociedad Unión Israelita. Cementerio N° 3 de Playa Ancha. Valparaíso.

PUBLICACIONES PERIÓDICAS

El Mercurio. Valparaíso. 1927-1930

Nosotros. Santiago. 1926-1930.

Renacimiento. Santiago. 1919

BIBLIOGRAFÍA

Abou, Selim, "Los aportes culturales de los inmigrados. Metodología y conceptualización". Leander, Brigitta (coord.). *Europa, Asia y África en América Latina y El Caribe*. Buenos Aires. Editorial Siglo XXI. 1989.

Aceituno, David, "La Fotografía Histórica. Propuestas para el estudio del Patrimonio de Valparaíso". Estrada, Baldomero (compilador). *Valparaíso, Historia y Patrimonio*. Valparaíso, Ediciones Universitarias de Valparaíso, 2018.

Aguirre, Luis, *Álbum gráfico y biográfico de los Israelitas en Chile*. Valparaíso. 1944.

Andaluz Aurora, Cano, *Historia de la Cámara Española de Comercio*. México, Santillana, 2009.

Arnou, D., "Toward a Psychology of Jewish Identity. A multidimensional Approach". *Journal of Jewish Communal Services*. Vol. 71. N° 1. 1994.

Berry, John W., "Immigration, Acculturation, and Adaptation". *Applied Psychology: An International Review*. Vol. 46. Issue 1. 1997.

Braudel, Fernand, *Las ambiciones de la historia*. Barcelona, Ed. Crítica, 2002.

Brubaker, R. y F. Cooper, "Beyond identity". *Theory and Society*. Vol. 29. N° 1. 2000.

- Burke, Peter, *Visto y no visto. El uso de la imagen como documento histórico*. Madrid, Editorial Crítica, 2005.
- Erdei, Ezequiel, "Demografía e Identidad: A propósito del estudio de población judía de Buenos Aires": Haim, Avni et al, *Pertenencia y Alteridad. Judíos en/de América Latina: Cuarenta años de cambio*. México. Bonilla Artigas Editores. 2011.
- Estrada, Baldomero, "Asociacionismo árabe en Valparaíso durante el siglo XX. Un mecanismo de integración a la sociedad receptora." *Cuadernos de Historia*. N° 45. 2016.
- Estrada, Baldomero (compilador). *Inmigración Internacional en Chile: Perspectivas Económico-Sociales 1850-2017*. Valparaíso. Ediciones Universitarias de Valparaíso. 2020.
- Glanville, Jennifer, "Voluntary Associations and Social Networks Structure: Why Organizational Location and Type are Important." *Sociological Forum*. Vol. 19. N° 3. 2004.
- Hirschman, Charles, "The Role of Religion in the Origins and Adaptation of Immigrant Groups in the United States." *International Migration Review*. Vol. 38. N° 3. 2004.
- Hobsbawm, Eric, "Identidad". Conferencia inaugural del Congreso Los Nacionalismos de Europa: Pasado y Presente. Santiago de Compostela, 27-29 de septiembre de 1993. *Revista Internacional de Filosofía Política*. N° 3. 1994.
- Kircher, Mirta, "La prensa escrita: actor social y político, espacio de producción cultural y fuente de información histórica." *Revista de Historia*. N° 10. 2005.
- Lauer S. R. y M.C. Yan, "Voluntary Association Involvement and Immigrant Networks Diversity." *International Migration Review*. Vol. 51. N° 3. 2010.
- Matus, Mario, "Emprendimientos tempranos de inmigrantes judíos en Valparaíso y Viña del Mar, 1920-1944." *Historia*. N° 51. Vol. 1. 2018.
- Nes El, Moshe, "Natalio Berman, dirigente sionista y parlamentario chileno". Moshe, Nes El. *Estudios sobre el Judaísmo Latinoamericano*. Vol. II. Jerusalem. Edición Ultra. 1999.
- Nes El, Moshe, "Antecedentes históricos de la comunidad judía de Valparaíso Viña del Mar (1916-1960)". Nes El, Moshe. *Estudios sobre el Judaísmo Chileno*. Tel Aviv, Imprenta DORGRAF, 2009.

Roitman, Deby, "Transmisión identitaria judía a través de la educación judía en Chile" *Cuadernos Judaicos*. N° 31. Diciembre 2014.

Samamé, María Olga, "Transculturación, identidad y alteridad en novelas de la inmigración árabe hacia Chile" *Signos*. Vol. XXXVI. N° 53. 2003.

Senderey, Moisés, *Historia de la Colectividad Israelita de Chile*. Santiago de Chile, Editorial DOSYDISCHE WORT, 1956.

Suurenbroek, Frank y Marlou Shrover, "A Separate Language, A Separate Identity? Organizations of Frisian migrants in Amsterdam in the Late Nineteenth and Early Twentieth Centuries". *Journal of Ethnic and Migration Studies*. Vol. 31. N° 5. 2005.

Tapia, Ana María, "La comunidad judía de Chile: Una mirada crítica" *Cuadernos Judaicos*. N° 30. 2013.

Recibido el 11 de marzo 2019. Aceptado el 02 de septiembre 2019.